

BURGER KING
BURGER KING VOUS PROPOSE LE HAMBURGER A **49¢**
Du boeuf pur à 100%, grillé sur le feu, garni de ketchup, de moutarde et de cornichons.
Une vraie bonne offre. Un vrai bon hamburger.
Limite de 3 par client.
Cette offre se termine le 20 octobre 1991.

ÉLECTIONS A2

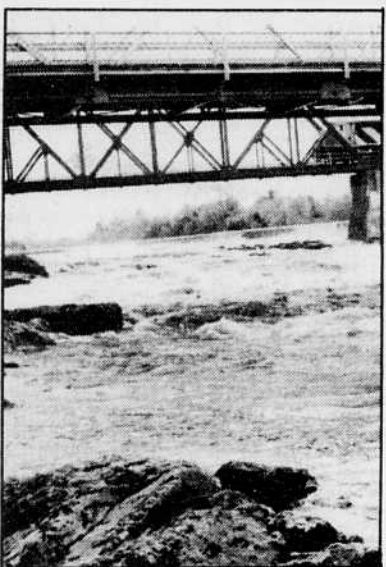
Pas d'annexion, jurent les candidats à la mairie d'Ascot



Le maire sortant Robert Y. Pouliot et l'aspirant Raymond Roy, conseiller municipal depuis quatre ans.

ÉCOLOGIE A5

La qualité de l'eau de la St-François s'est améliorée



QUÉBEC B1

Le «syndrome du 2e mandat» plane sur le gouvernement

TABLOÏD SPORTS

Le Canadien ne peut que s'incliner devant les Whalers



Kay Whitmore a été vigilant devant Kirk Muller et ses coéquipiers, hier.

Baseball: les Pirates plus qu'à un gain de la Série mondiale

MÉTÉO A2

(288e jour de l'année)

Pluie: 12 à 6 C
Lever du soleil: 7h02
Coucher du soleil: 18h03
Demain: dégageant

Maléporo finaliste au Nobel: information niée

En collaboration Sherbrooke

Le Sherbrookois Anatole Maléporo prétend être parmi les dix finalistes au Prix Nobel de la paix 1991, qui a été décerné hier. Mais l'informaticienne norvégienne à qui il a référé La Tribune a nié hier soir lui avoir communiqué cette information.

En matinée hier, celui qui, en 1988, 1989 et 1990 avait parcouru 11 pays du monde pour promouvoir la paix et le désarmement, a d'abord annoncé à La Tribune qu'il venait tout juste d'apprendre la grande nouvelle de sa présence parmi les dix finalistes. Une dirigeante de l'opposition birmane, Aung San Suu Kyi, avait reçu quelques heures plus tôt le prix.

Invité à livrer la source de cette étonnante information, M. Maléporo décline alors le nom de Mme Hanne Lund en Norvège et fournit son numéro de téléphone.

Entre-temps, la nouvelle est diffusée par

un réseau radiophonique à travers le Québec. La Tribune reçoit aussi M. Maléporo à ses bureaux, qui commente alors largement cet honneur, tout en rappelant la source de son information.

«Je suis surpris de voir que ma candidature a été retenue parmi les dix premières considérées pour l'attribution du Prix Nobel de la paix, car cela signifie que ce que je fais en faveur de la paix est bien considéré.»

Coup de théâtre plus tard. Le «contact» joint à Oslo en Norvège par La Tribune ne voit pas M. Maléporo, encore moins de lui avoir confirmé sa candidature parmi les finalistes au Nobel.

Mme Lund a connu M. Maléporo alors qu'il était de passage à Hong Kong pour sa marche. En bon français, elle a expliqué que le Sherbrookois lui a téléphoné il y a quelques semaines pour obtenir la liste des personnes en nomination pour le Prix Nobel de la paix. Elle l'a ensuite informé que le Comité des prix Nobel ne peut fournir au-

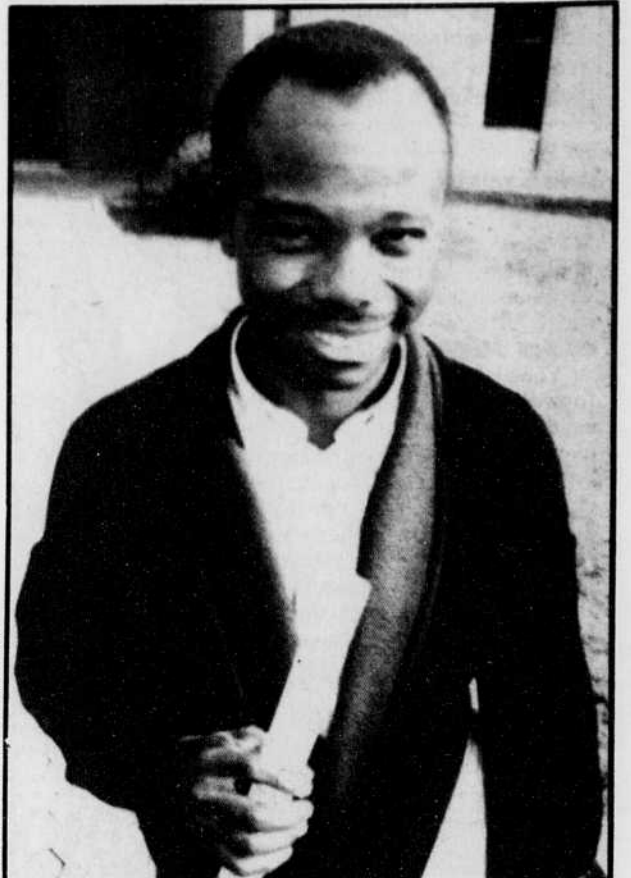
cune liste. Mme Lund n'est d'ailleurs pas mêlée au processus de sélection, ni même associée au Comité Nobel de quelque façon.

Relancé en fin de soirée, Anatole Maléporo a maintenu ses affirmations. «Hier matin, c'était la première fois que je lui parlais», assure-t-il, ce qui contredit la version de la dame.

«Je n'ai rien inventé. Je n'ai pas besoin de rien inventer pour poursuivre mon travail», jure le marcheur, en promettant de relancer le consulat de Norvège et de tirer au clair toute cette affaire. Il est conscient que la confusion est grande.

Le Sherbrookois, originaire de la République Centrafricaine, a déjà soulevé plusieurs interrogations au sujet de l'audience qu'il aurait obtenue avec le pape, dans le cadre de son périple.

«Je n'ai pas besoin de ça pour la publicité» — A3



La marche du Sherbrookois Anatole Maléporo l'a conduit dans 11 pays à travers le monde.

Un Québec souverain serait plus prospère

— une économiste de Toronto

Paul MOONEY Montréal (PC)

Une spécialiste torontoise des questions de développement économique urbain, Mme Jane Jacobs, a affirmé, hier, que le Québec deviendrait plus prospère, s'il proclamait sa souveraineté.

Mme Jacobs est bien connue dans les milieux universitaires canadiens et étrangers, où ses livres sur la richesse engendrée par les villes sont fortement conseillés.

Dans une entrevue, l'éminente économiste a prédit l'échec des pourparlers constitutionnels, à cause des différences «irréconciliables» entre le Québec et le Canada anglais.

Mais pour le Québec, a-t-elle dit, ce sera une bonne chose, puisque les propositions constitutionnelles du gouvernement fédéral auraient pour effet de réduire le contrôle de la province sur sa propre économie.

La situation économique du Québec au sein de la confédération canadienne n'est d'ailleurs pas tellement reluisante actuellement, a-t-elle fait remarquer.

«Comment quelqu'un peut-il soutenir que le Québec se trouve mieux économiquement à l'intérieur du Canada?», a-t-elle demandé.

«Au cours des 10 années qui ont suivi le référendum de 1980, a-t-elle constaté, Montréal a sombré graduellement dans un état de ville provinciale de seconde classe, après avoir joué un rôle préminent.

«Je suis convaincue que cela va continuer, si le Québec persiste à faire partie du Canada.»

Les adversaires de l'indépendance, a noté Mme Jacobs, prétendent que les autres provinces canadiennes vont mettre fin à leurs relations économiques avec le Québec, s'il se sépare.

Pour elle, cependant, il est impensable que les producteurs de boeuf de l'Alberta, par exemple, ferment leurs ranchs plutôt que de vendre leur viande aux consommateurs québécois, ou que les travailleurs d'industries ontariennes choisissent volontairement le chômage pour punir les Québécois.

Des hommes d'affaires du Québec d'allégeance fédéraliste, a signalé Mme Jacobs, ont prédit que la proclamation de la souveraineté serait suivie d'une période d'incertitude, qui nuirait à l'économie québécoise.

Évidemment, a-t-elle signalé, que les compagnies qui dépendent lourdement des subventions ou des contrats du gouvernement fédéral favoriseraient le fédéralisme.

«Mais ce n'est pas la façon d'administrer un pays ou une économie, a-t-elle déclaré. Une solide base économique est nécessaire pour être en mesure de verser toutes ces subventions.

«S'il y a baisse de l'économie, les subventions vont être elles aussi à la baisse. C'est de rêver en couleur que de croire qu'un grand Père Noël va venir avec sa poche. C'est absurde.»

Dans la même veine, a-t-elle poursuivi, les menaces de retirer les investissements du Québec ne sont pas fondées.

DES NAVIGATEURS DE L'ESPACE?



De cet angle, on dirait des cosmonautes, mais il s'agit plutôt de techniciens-ambulanciers sherbrookois qui ont revêtu leur nouvel uniforme d'intervention. Casque chromé, veste et salopette traversées de bandes réfléchissantes, gants de travail; le souci de protection et d'efficacité a primé dans le choix des vêtements. UN REPORTAGE EN PAGE A3.

Les É.-U. n'exigeraient plus le retour d'Aristide en Haïti

Port-au-Prince (AFP)

Le nouveau premier ministre haïtien Jean-Jacques Honorat a estimé, hier soir, que le Département d'État américain «était en train de faire marche arrière sur l'exigence du retour au pouvoir d'Aristide».

M. Honorat, qui présentait devant les députés son projet de politique générale, a appuyé son affirmation sur le fait que l'administration américaine, dans ses dernières déclarations, avait simplement fait mention de l'obligation d'un «retour aux normes démocratiques en Haïti, sans citer de noms».

Il s'est déclaré «prêt» à négocier pour trouver «la meilleure solution pour la démocratie» en Haïti, sans prendre parti pour ou contre le retour du président Jean-Bertrand Aristide.

Le premier ministre a également refusé de se prononcer sur le problème des élections, l'estimant soumis au succès ou à l'échec de ces négociations.

«Le blocus (voté par l'Organisa-

tion des États Américains, OEA) n'a pas encore commencé», a annoncé M. Honorat, sous-entendant qu'il sanctionnerait l'espérance d'un report des sanctions internationales.

Il a précisé à ce sujet que des négociations, dont il n'a pas indiqué la nature, avaient déjà commencé sur le plan international.

Le nouveau premier ministre a souligné qu'il s'était fait «violence» pour accepter ce «redoutable honneur» de conduire le pays dans de telles circonstances, précisant que c'était pour le sortir de la «dangereuse impasse» dans laquelle il s'est retrouvé.

Pas de comptes à régler

Par ailleurs, il a promis que son gouvernement ne «tolérerait aucune violation des droits imprescriptibles de la personne humaine».

«Depuis vendredi, la police a jeté les bâtons (gourdins) qu'elle avait dans ses locaux», a-t-il affirmé, précisant qu'il n'avait de «comptes à régler avec personne», y compris les partisans du père Aristide.

Dans son analyse sur la situation de la nation, il a placé la lutte contre la faim et la misère ainsi que la rentrée des classes au premier rang de ses préoccupations.

Le premier ministre, qui a bénéficié d'un vote de confiance de la majorité des députés, devait donner la liste complète de son «gouvernement provisoire» en fin de soirée, hier.

Les députés haïtiens ont ratifié hier après-midi la nomination de M. Jean-Jacques Honorat au poste de premier ministre. Le choix de M. Honorat, âgé de 60 ans, un agronome responsable d'une importante organisation de défense des droits de l'Homme, avait déjà été ratifié samedi par le Sénat.

Le «président provisoire» d'Haïti, le juge Joseph Nérette, et son premier ministre Honorat ont entrepris, hier, leurs dernières consultations pour constituer, non sans difficulté, un gouvernement dans le cadre de ce qu'ils ont appelé une «démocratie fonctionnelle».

Le prix de la paix à une opposante de Birmanie

Oslo (Reuters)

Le prix Nobel de la paix 1991 a été attribué hier à Aung San Suu Kyi, dirigeante de l'opposition birmane qui prêche la non-violence face à la junte militaire dont le Comité Nobel a dénoncé les méthodes brutales.

Agée de 46 ans, Aung San Suu Kyi est assignée à résidence depuis juillet 1989 à Rangoun par les militaires, au pouvoir depuis 1962.

Née à Rangoun le 19 juin 1945, fille du héros de l'indépendance Aung San, Aung San Suu Kyi est diplômée de l'université d'Oxford en Grande-Bretagne.

Elle avait reçu en juillet le prix Sakharov du Parlement européen pour la liberté de pensée.

«Le combat de Suu Kyi est un des plus remarquables exemples de courage civique en Asie au cours de ces dernières décennies. Elle est devenue un symbole important de la lutte contre l'oppression», a déclaré Francis Sejersted, président du Comité Nobel, en annonçant à Oslo la décision de ses cinq membres.

«Elle a pris la tête de l'opposition démocratique qui a recours à des méthodes non violentes pour manifester sa résistance à un régime qui se caractérise par le recours à la brutalité», a-t-il ajouté.

Il a aussi noté qu'elle mettrait l'accent «sur la nécessité d'une réconciliation entre des régions et des groupes ethniques profondément divisés dans son pays.»

Son parti, la Ligue nationale pour la Démocratie (LND), a remporté une nette victoire aux élections législatives de mai 1990, remportant 392 des 485 sièges en jeu.

«Le régime n'a tenu aucun compte des résultats de cette élection; Suu Kyi s'est refusée à quitter le pays et, depuis, elle a été placée en stricte résidence surveillée», a rappelé le Comité Nobel.

La junte au pouvoir à Rangoun n'a pas encore réagi à l'attribution du prix, qui est accompagné d'un diplôme, d'une médaille d'or et d'un chèque de six millions de couronnes suédoises (environ un million de dollars).

La France et la Grande-Bretagne se sont réjouies de l'attribution du Nobel de la paix à Aung San Suu Kyi.



Aung San Suu Kyi a été placée en résidence surveillée.

ÉLECTIONS MUNICIPALES

1991

Pas question d'annexer Ascot à Sherbrooke

NDR — Dans le cadre des élections du 3 novembre, La Tribune a confronté les deux candidats à la mairie d'Ascot, MM. Robert Pouliot et Raymond Roy.

Pierre SÉVIGNY Ascot

Il n'est absolument pas question d'entamer la moindre étude relative à l'annexion éventuelle de la partie urbaine de la municipalité d'Ascot à la Ville de Sherbrooke. Voilà la réponse claire et unanime formulée à La Tribune par les deux candidats à la mairie d'Ascot, soit le maire sortant de charge, Robert Pouliot, et M. Raymond Roy qui a occupé le siège de conseiller du district 4 au cours des quatre dernières années. M. Pouliot soutient que la population d'Ascot n'a aucune motivation, aucune raison ni aucun désir de

s'annexer à Sherbrooke. «Nous avons mis en place des structures permanentes et conclu des ententes inter-municipales qui répondent très bien aux besoins des gens. Pour eux, il s'agit d'une question d'autonomie et d'identification. «Ascot est une réalité avec sa couleur différente.» Il prend pour exemple le fait que le temps de réaction est plus court et le temps d'écoute plus long pour ré-

pondre à un besoin spécifique d'un contribuable, particulièrement à cause d'une infrastructure qui n'est pas alourdie par la bureaucratie. Pour sa part, M. Roy prétend que la population ne possède aucune motivation à se regrouper avec Sherbrooke et ce, tant et aussi longtemps que le niveau de taxation sera inférieur à Ascot. Mais, le candidat à la mairie s'explique mal le fait que sa municipalité souffre d'un grave problème d'identification. «Je ne comprends pas pourquoi Ascot est si négligé. J'ai parfois l'impression que certains intervenants régionaux sont plus intéressés à nous assimiler à Sherbrooke qu'à reconnaître notre véritable identité.»

Si les deux candidats à la mairie d'Ascot s'opposent à toute forme d'annexion de la partie urbaine à Sherbrooke, M. Roy soutient néanmoins qu'il faudra profiter des prochains mois pour étudier le dossier relatif à une possible annexion d'une partie du territoire rural à la municipalité d'Eaton. Sans se prononcer sur le fond du sujet, M. Roy insiste sur la

nécessité de vider ce dossier une fois pour toutes.

Gestion municipale
D'autre part, M. Roy préconise une gestion serrée mais efficace des deniers publics tout en voulant s'assurer d'une qualité supérieure pour les services offerts à la population. «Je veux développer le sentiment d'appartenance pour améliorer la qualité des services.» Et, pour s'assurer d'une bonne gestion, il veut mettre en place des mécanismes favorisant un rapprochement avec les citoyens, notamment par des rencontres, des consultations et une plus grande accessibilité du maire.



Raymond Roy



Robert Pouliot

Deux candidats, deux approches distinctes

Les deux candidats à la mairie d'Ascot préconisent deux approches différentes dans le cadre de l'actuelle campagne électorale, et cette différence s'explique peut-être par le fait que le maire sortant de charge, Robert Pouliot, ne bénéficie d'aucun appui officiel de la part des candidats à l'échevinage en comparaison de son adversaire, Raymond Roy, qui compte sur l'appui de cinq candidats.

ches à M. Roy qui a toujours été identifié comme faisant partie d'un clan avec trois autres conseillers sortants de charge, soit Marcel Cyr, Robert Gagné et Roger Labbé. Ce «groupe des 4» ne lui a pas toujours rendu la tâche facile, au cours du dernier mandat. «Ce groupe a participé à la détérioration du climat avec Lennoxville dans certains dossiers et, par son attitude, a découragé un promoteur à trois reprises», lance M. Pouliot.

Quant à M. Roy, il qualifie de rassurant le fait de voir qu'il bénéficie de l'appui de trois conseillers sortants et de deux autres candidats à l'échevinage. «M. Pouliot a toujours dû faire la lutte contre des conseillers sortants de charge, au cours des deux dernières élections. Ça démontre clairement qu'à la fin de chaque mandat il y a une insatisfaction au conseil.» Le candidat à la mairie se défend d'être à la tête d'une équipe dans le cadre de la campagne électorale, bien qu'il reconnaisse avoir travaillé étroitement avec les trois autres conseillers précités. «Nous avons toujours gardé une autonomie. Nous sommes des gars qui avons développé le goût de travailler ensemble.»

«Il faut être bien équipé parce que j'ai à lutter contre quatre candidats qui ont contribué à essayer de ternir mon intégrité de pensée et de réalisation», a soutenu M. Pouliot en réponse à M. Roy qui soulignait que le maire sortant n'avait jamais présenté une telle organisation lors des élections antérieures.

Le ton de la conversation a monté d'un cran lorsque M. Pouliot a souligné le fait que deux des quatre membres du clan n'étaient pas propriétaires à Ascot et qu'ainsi ils n'avaient aucune attache, pouvant quitter la municipalité facilement. M. Roy n'a pas apprécié cette remarque en répliquant qu'il était inapproprié de dévaloriser les citoyens qui sont locataires.

Mais, dans l'ensemble, les deux candidats à la mairie d'Ascot entendent axer leur campagne électorale respective non pas sur les individus mais sur les idées.

Il ne veut pas vivre la contrainte d'une équipe, comme ce fut le cas au cours des dernières années. «Si le projet était bon, le groupe des 4 s'en approprierait le mérite et s'il suscitait la controverse, c'était la faute du maire.» Mais, dit-il, il n'est pas nécessaire d'être membre de ce groupe pour être réélu en faisant référence à la réélection sans opposition du conseiller Jean-Guy Landry, le seul d'ailleurs qui n'a pas à faire face à l'élec-

torat. C'est pourquoi, ils n'hésitent pas à s'appuyer mutuellement. Et, c'est ce qui a incité M. Pouliot à mettre en place une équipe électorale plus importante que par les années passées.

Plusieurs dossiers divisent Robert Pouliot et Raymond Roy

Ascot (PS)

L'administration de la Régie inter-municipale de police Ascot-Lennoxville représente l'un des nombreux dossiers qui opposent les deux candidats à la mairie d'Ascot. Si le maire sortant de charge, Robert Pouliot, et l'ancien conseiller du district 4, Raymond Roy, reconnaissent la pertinence de ce service de police, leurs perceptions sont cependant différentes quant à la gestion des finances.

pas bien accompli leur devoir en refusant de couper dans le gras et en préférant augmenter les dépenses de 5,9 pour cent.

Président de la régie au cours des trois dernières années, M. Roy s'est dit choqué par l'attitude du maire sortant. Surtout, selon lui, que M. Pouliot profite de la période électorale pour jeter le discrédit sur l'organisme, alors qu'auparavant il s'était toujours fait un devoir de féliciter les administrateurs. D'autant plus, au dire de M. Roy, que le service actuel est plus complet que celui que pourrait offrir la Sûreté du Québec, à un coût moindre. Il justifie l'augmentation du prochain budget afin de répondre adéquatement à de nouveaux besoins. «Nous avons refusé d'adopter un budget électoral comme ce fut le cas il y a quatre ans pour ensuite terminer avec un déficit.

Ca ne sert à rien d'agir ainsi. Il faut être réaliste.»

M. Roy réagit à la moindre attaque concernant la gestion de la Régie. Il précise qu'il a évité l'arbitrage lors de la dernière négociation avec les policiers, représentant selon lui des économies pour les contribuables des deux localités membres de la Régie. Quant à M. Pouliot, tout en reconnaissant la qualité du service offert, il soutient qu'il faudrait éviter de donner rétrocession à certaines situations particulières afin d'éviter de gonfler les dépenses.

Transport en commun
Quant au transport en commun, M. Roy regrette qu'il ait fallu la réforme Ryan pour inciter les administrateurs de la CMTS à étudier une rationalisation du service. «Certains d'entre eux étaient davantage intéressés à leur forme de rémunération qu'à la rationalisation du service.» Une fois élu à la mairie, M. Roy entend siéger au sein de cette commission, en raison de son importance.

Pour sa part, M. Pouliot insiste sur l'importance de conserver le service comme élément essentiel du développement socio-économique d'Ascot. Il reconnaît aussi la nécessité de rationaliser le service.

Voirie locale
Le dossier de la voirie locale préoccupe les deux candidats à la mairie d'Ascot, surtout au regard des nouvelles responsabilités découlant de la réforme Ryan. M. Pouliot parle de la nécessité de faire analyser l'état actuel du réseau et des ponts avant d'accepter ce transfert tout en s'assurant que la réfection soit réalisée sans pénaliser les contribuables de la municipalité.

Pour M. Roy, il est avant tout important de sensibiliser la députée-ministre Monique Gagnon-Tremblay de la situation précaire d'Ascot qui devra prendre à sa charge l'entretien d'un peu moins de 100 kilomètres de route. Il souhaite une implication financière du gouvernement pour minimiser l'impact de la réforme.

Centre communautaire
Quant à l'érection éventuelle d'un Centre communautaire à Ascot, MM. Pouliot et Roy partagent sensiblement la même opinion à l'effet que l'implication des organismes du milieu sera une condition primordiale pour concrétiser ce dossier.

Il parlent tous les deux d'une prise en charge du milieu pour la gestion d'un tel centre. Surtout, selon eux, que la municipalité n'a pas les moyens financiers d'assumer seule une telle responsabilité.

AVIS PUBLIC DE RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

Prenez avis que:

- La liste électorale de la municipalité a été déposée au bureau de la municipalité, le 4 octobre 1991. Elle fera maintenant l'objet d'une révision.
- Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale sont les suivantes:
Peut être inscrite sur la liste électorale toute personne qui le 1er septembre 1991:
• est âgée de 18 ans;
• est de citoyenneté canadienne;
• n'est pas en curatelle; et
• est depuis au moins 12 mois, soit domiciliée sur le territoire de la ville, soit propriétaire d'un immeuble, soit occupant d'une place d'affaires.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des copropriétaires, seul le copropriétaire ou le copropriétaire au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs le 1er septembre 1991 a le droit d'être inscrit sur la liste électorale comme propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires. Ne peut être désigné, le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'une place d'affaires ou de copropriétaire indivis d'un immeuble.

- La liste électorale peut être consultée à l'Hôtel de ville (de plus, elle sera distribuée en extrait à chaque adresse civique) et les demandes d'inscription, de radiation ou de correction devront être reçues dans les bureaux de dépôt qui seront ouverts aux adresses, dates et heures suivantes:
HÔTEL DE VILLE D'ASCOT
600, RUE THIBAUT, ASCOT
HORAIRE
Mardi et mercredi: 9h30 à 12h30
15 et 18 octobre: 12h30 à 17h30
Jeudi: 9h30 à 12h30
17 octobre: 12h30 à 16h30
18 octobre: 12h30 à 16h30
Vendredi: 9h30 à 12h30
18 octobre: 12h30 à 16h30
19 octobre: 11h00 à 16h00

DONNE À ASCOT, le 8 octobre 1991.

Le Président d'élection,
Mario Boly
À ASCOT,
L'ÉLECTION MUNICIPALE.

Comme concerné!

RÉSULTATS
Loto-Québec

Tirage du 91-10-14

2	3	8	10	11
12	13	14	23	26
27	36	37	44	49
50	53	55	62	67

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages.

Prochain tirage: 91-10-16

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

COMPOSEZ 564-5466

et courez la chance de gagner un de nos 12 prix. Jusqu'à 5 700\$ en argent comptant

Ascot (PS)

METEO
Montréal (PC)

Voici les prévisions météorologiques d'Environnement Canada pour le Québec aujourd'hui, ainsi qu'un aperçu pour demain.

Situation générale: un creux barométrique provenant de l'Ontario se trouve au-dessus du Québec. Cette perturbation est accompagnée de pluie intermittente ou d'averses de même que de forts vents du secteur sud.

Par contre, la Côte-Nord et le Bas-Saint-Laurent bénéficieront d'une belle journée grâce à une crête barométrique qui au cours de la nuit a chassé les derniers vestiges de nuages.

Demain, les nuages et les précipitations auront progressé vers l'est alors que les régions plus à l'ouest connaîtront un dégel graduel.

Les températures seront près des moyennes saisonnières aujourd'hui mais elles chuteront de nouveau demain, derrière le passage d'un front froid.

Estrie-Beauce, Trois-Rivières et Drummondville, Québec: ennuagement suivi de pluie. Max.: 10 à 12 sud-est de 7 à Québec. Min.: 6 à 8. Vents d'est à sud-est de 30 à 50 km/h. Probabilité de précipitations: 100 p.c. Demain mercredi: dégel-ennuage.

Montréal: pluie intermittente débutant en matinée. Max.: près de 14. Min.: près de 7. Vents du sud à sud-est de 30 à 50 km/h. Probabilité de précipitations: 100 p.c. Demain: dégel-ennuage.

Ottawa-Hull: pluie se changeant en quelques averses en après-midi. Max.: près de 14. Min.: près de 5. Vents du sud de 30 à 50 km/h. Probabilité de précipitations: 100 p.c. Demain: dégel-ennuage.

Laurentides: pluie. Max.: près de 10. Min.: 2 à 4. Vents modérés devenant du sud de 30 à 50 km/h. Probabilité de précipitations: 100 p.c. Demain: chutes de neige dispersées en matinée. Dégel-ennuage par la suite.

Pontiac-Gatineau et Lièvre: nuageux avec averses. Max.: près de 12. Min.: près de 2. Vents du sud de 30 à 50 km/h. Probabilité de précipitations: 80 p.c. Demain: dégel-ennuage.

Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: ennuagement. Pluie débutant en fin d'après-midi. Max.: 8 à 10. Min.: 4 à 6. Vents du sud-est de 30 à 50 km/h. Probabilité de précipitations: 90 p.c. Demain: nuageux avec averses dispersées.

Charlevoix et Rivière-du-Loup, Rimouski-Matapédia: ennuagement graduel. Possibilité d'averses en soirée. Max.: 8 à 10. Min.: 6 à 8. Vents du sud à sud-est de 30 à 50 km/h. Probabilité de précipitations: 30 p.c. Demain: nuageux avec averses.

Ste-Anne-des-Monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé et Parc Forillon: ennuageux avec passages nuageux. Ennuagement en soirée. Max.: près de 9. Min.: près de 6. Vents modérés. Demain: nuageux avec averses.

Régions d'Abitibi-Témiscamingue: nuageux avec averses se changeant en chutes de neige en soirée. Max.: près de 9. Min.: près de -2. Vents du sud de 30 à 50 km/h devenant d'ouest en fin d'après-midi. Probabilité de précipitations: 80 p.c. Demain: nébulosité partielle.

Dans le monde

Amsterdam	14	5	Athènes	26	14
Bahrein	33	25	Bangkok	33	24
Beyrouth	27	19	Belgrade	16	10
Berlin	17	7	Bermudes	26	20
Bogota	19	7	Bruxelles	18	12
Budapest	18	8	Buenos Aires	25	17
Copenhague	15	12	Dublin	15	9
Genève	15	10	Helsinki	12	2
Hong Kong	27	25	Honolulu	31	21
Islamabad	19	11	Istanbul	22	11
Jakarta	31	23	Jérusalem	25	16
Johannesburg	23	11	Kuala Lumpur	32	23
La Havane	28	24	Le Caire	29	17
Lima	19	15	Lisbonne	20	13
Londres	17	11	Madrid	20	10
Manille	33	23	Montevideo	20	19
Nassau	30	23	Nouvelle-Delhi	34	17
Nicosie	30	16	Oslo	9	7
Paris	18	11	Pékin	17	10
Perth	21	13	Rio	30	16
Rome	23	14	San Juan	30	25
Santiago	16	5	Séoul	17	9
Singapore	30	23	Stockholm	14	10
Sydney	30	16	Taipei	25	19
Tel Aviv	28	19	Tokyo	22	15
Varsovie	14	7	Vienne	18	8

Payant! Payant!

C'abonnabilité

La Tribune

Abonnez-vous dès maintenant

Remplissez ce coupon et retournez-le à:

La Tribune
Concours «L'abonnabilité»
1950, rue Roy
Sherbrooke
J1K 2X8

ou composez le 564-5466

pour reprendre le service des abonnements.

34140

Validez à signer ou à gratter une abonnée ou un abonné

Nom: _____ Adresse: _____ Ville: _____ Code postal: _____ Téléphone: _____

Date du début de l'abonnement: _____

à la semaine 3 mois 6 mois 12 mois

Paiement par carte (MasterCard / Visa) P.P.A. (Un formulaire vous parviendra par la poste)

Date du paiement: _____ Montant payé: _____

Signature: _____

Déjà abonné Nouvel abonné

Livraison à domicile:
— Camionnets et camionnets motorisés
Prix de vente suggéré incluant T.P.S. payée par le camionnet: \$3.43
Taux de vente du Québec: 28¢
Coût à l'abonné: \$3.71

Livraison par courrier de deuxième classe:
Enregistrement No 1539
Abonnement: Au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camionnet et camionnets motorisés: 1 an \$155.00, 6 mois \$81.00, 3 mois \$42.00, 1 mois \$22.00. Hors de notre territoire immédiat: 1 an \$210.00, 6 mois \$130.00, 3 mois \$85.00, 1 mois \$35.00. Aux États-Unis et autres pays: 1 an \$370.00, 6 mois \$210.00, 3 mois \$135.00, 1 mois \$55.00.

Ces prix excluent les taxes:
La Tribune est membre de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affilié à l'Adit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuters, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de la Tribune.

«Je n'ai pas besoin de ça pour avoir une publicité»

— Anatole Maléporo

Maurice CLOUTIER et Michel RONDEAU
Sherbrooke

Anatole Maléporo jure qu'il n'a aucun intérêt à véhiculer une information erronée, voulant qu'il soit parmi les dix grands finalistes au prix Nobel de la paix. «J'ai déjà le prestige. Qu'est-ce que je pourrais obtenir de plus. J'ai déjà beaucoup de crédibilité».

«Je n'ai pas besoin de ça pour avoir une publicité. Ce n'est pas dans ma nature. Je n'ai jamais rien inventé depuis 1986, depuis le début de mes démarches pour la paix. Je continue d'ailleurs mon travail, notamment par des conférences dans les écoles.»

Si le journaliste lui fait remarquer que le titre de finaliste lui procure

une plus grande gloire, il rétorque qu'il n'a jamais fait sa marche pour les honneurs, mais bien pour la cause. Et il revient sur le fait qu'il jouit déjà d'une excellente réputation.

Hier soir, Richard Tremblay, directeur de Métro-police Ascot-Lennoxville, qui a été longtemps associé à la démarche du Sherbrookoï, s'est dit surpris par le démenti émanant de Norvège. Il attend des éclaircissements avant de tirer des conclusions. Il est de ceux qui ont toujours cru dans sa démarche pour la paix.

Candidature

Mais M. Tremblay n'a pas endossé le dossier de présentation de la candidature d'Anatole Maléporo au prix Nobel, ce qu'ont fait le ministre et député fédéral de Sherbrooke, Jean Charest, le député provincial de

Sherbrooke, André-J. Hamel, et un professeur de philosophie de l'Université de Sherbrooke, Laurent-Paul Luc. Cependant, le diocèse de Sherbrooke de l'Église catholique a refusé d'appuyer sa candidature.

La marche du Sherbrookoï, originaire de la République Centrafricaine, a débuté avec le trajet Sherbrooke-Montréal. Après, ce fut Montréal-New York, puis le saut dans neuf pays d'Europe, d'Afrique et d'Asie, où la réception du public a toujours été encourageante, y compris en URSS, malgré, parfois, les réticences des autorités.

Anatole Maléporo continue présentement à intervenir dans des écoles où il est invité à raconter son aventure, il est aussi invité à donner des conférences.

Dans les écoles, les témoignages

des élèves révèlent un taux de satisfaction de 97 à 99 pour cent, à l'égard de sa visite.

Le livre

En ce qui concerne le livre «Une croisée mondiale pour la paix», il souligne que celui-ci est prêt mais que la publication est retardée par le désir de la maison d'édition de conclure des ententes avec des maisons d'édition à l'étranger.

Il fondera aussi à Sherbrooke un institut pour soutenir les initiatives de paix. Ces deux projets, selon lui, pourraient lui permettre d'obtenir le Nobel de la paix pendant les prochaines années au cours desquelles il serait toujours éligible.

Anatole Maléporo a livré quelques-uns de ses projets, hier.



Photo: La Tribune par Kathy Mercier

Ambulanciers ou navigateurs venus de l'espace?

□ La garde-robe est renouvelée: casque chromé, veste et salopette, gants de travail...

Pierre SAINT-JACQUES
Sherbrooke

Navigateurs venus de l'espace, héros tirés d'un conte de Jules Verne, gladiateurs de l'an 2000...

Telles sont les images qui pourraient surgir dans les imaginations les plus débridées lors de l'apparition future des techniciens ambulanciers sur les scènes de catastrophe.

Casque chromé avec bandes réfléchissantes et visière, veste et salopette rouge bourgogne en tissu spécial traversé de bandes réfléchissantes, gants de travail feront désormais partie de la garde-robe de tout technicien ambulancier du Québec.

«Les gens seront peut-être surpris de nous voir affublés de la sorte lors de nos premières sorties d'urgence sur les lieux d'accident routier ou de toute autre incident grave où notre intervention est nécessaire, mais pour nous, la réception de ces vêtements de protection se traduit par un seul mot: enfin!», a expliqué M. Yves Dumont, président du Rassemblement des techniciens ambulanciers de l'Estrie.

Il y a bientôt 30 mois que l'on attendait ces vêtements après des pourparlers entre les membres du comité de santé et de sécurité au travail du syndicat des techniciens ambulanciers et des représentants du gouvernement.



Les techniciens ambulanciers Marc Rondeau et Sylvain Gravel ont bien voulu se prêter à une séance d'essayage pour montrer de quoi auront l'air les ambulanciers sur les scènes d'accident routier, ferroviaire ou d'incendie.

Sans protection

«Ce n'était pas trop logique de voir des techniciens ambulanciers intervenir sur des lieux de catastrophes en manches courtes, sans aucune protection. Cela pouvait être dans de graves accidents de la route où il faut briser des vitres pour s'approcher d'une victime, où la batterie laisse échapper son acide, où l'on doit se faufiler à travers des tôles tordues et acérées, sans oublier les risques de chute au fond d'un fossé, une fuite d'essence risquant de s'enflammer» a énuméré d'un seul trait, M. Dumont, les nombreux motifs qui ont amené les autorités à donner leur aval à ce projet de vêtements de protection pour les techniciens ambulanciers.

A Sherbrooke, on a déjà reçu plusieurs uniformes de sécurité. Ils coûtent environ 1000 \$ chacun mais leur durée d'utilisation serait d'une bonne dizaine d'années.

Pour couvrir de pied en cap les techniciens ambulanciers du Québec, il faudra quelque 3000 uniformes du genre.

Il y a une façon de plier l'uniforme et de l'enfiler pour que l'opération se fasse dans un délai de 30 à 45 secondes. Les techniciens visionneront une bande magnétoscopique qui leur enseignera tous les trucs de l'habillement. Il n'est évidemment pas question d'utiliser ces uniformes pour les transports de routine, d'une maison à

un centre hospitalier, ou d'une ville à une autre.

Casque chromé

Si le choix s'est porté sur le casque chromé, tel que fabriqué et utilisé en Europe, les raisons en sont nombreuses: les dimensions du casque permettent au secouriste de mieux éviter les obstacles et assister sa victime plus adéquatement tout en bénéficiant d'une bonne protection; le chrome offre une excellente visibilité aussi bien le jour que la nuit et permet à un technicien ambulancier de repérer immédiatement un compagnon dans une foule dense; une visière assure la protection du visage s'il doit y avoir bris de vitre.

Le tissu de la veste et de la salopette peut résister à la plupart des acides. En cas de feu soudain, il permettra à l'ambulancier de se tirer de là.

«Ce n'est pas des vêtements pour attaquer un feu mais pour s'en sortir» a expliqué M. Dumont signifiant par là que le rôle du technicien ambulancier ne sera pas de remplacer les pompiers, les policiers ou tout autre intervenant sur une scène de catastrophe.

«Le fait de pouvoir posséder et utiliser ces vêtements assureront une meilleure protection aux techniciens ambulanciers et une meilleure assistance aux victimes. C'est le but recherché» a conclu M. Dumont.

Des écoliers fument encore en cachette, mais c'est rare...

Sherbrooke (FG)

Depuis que des règlements spécifiques sur l'interdiction de fumer dans les écoles de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke (CSCS) ont été mis en place, et sauf quelques petits accrocs passagers au départ, les étudiants s'y conforment sans difficulté.

C'est ce que démontre une vérification effectuée auprès d'établissements de niveau secondaire et communiquée par une responsable des communications à la CSCS, Marielle Levac, à la demande de La Tribune.

Si, à l'école secondaire Montcalm, le mouvement s'est enclenché plus tard qu'ailleurs et a même entraîné une manifestation voilà quelques années, on ne note aucun problème depuis un bon moment aux écoles Le Triolet, Le Ber et Le Phare.

«De façon générale, on peut dire que la réglementation est respectée fidèlement. Il existe peut-être quelques cas isolés ça et là, comme un étudiant pris à fumer aux toilettes, mais c'est plutôt exceptionnel. Le respect des règlements sur le non fumage fait comme maintenant partie des moeurs», indique Mme Levac, signalant qu'en cas d'infraction, une réprimande verbale suffit habituellement. A l'école Le Ber, on a toutefois innové en imposant des travaux supplémentaires à l'élève coupable; la punition prend la forme d'une composition appelée à traiter du danger de la cigarette sur la santé ou du respect des droits des non-fumeurs.

Il faut dire qu'à cette polyvalente, les étudiants ont pris les devants bien avant le législateur québécois ou fédéral: dès 1978, le conseil des étudiants du temps obtenait à la suite d'un sondage le bannissement de la cigarette.

A la CSCS, la réglementation générale veut que, sauf pour de très rares endroits désignés à cet effet, le fumage est interdit dans la bâtisse. A l'extérieur, il est cependant permis.

Politique plus stricte

Cela diffère à l'Eastern Townships School Board où, depuis trois ans, une politique interdit pour tout le monde sans exception le fumage et ce, non seulement dans les locaux, mais également sur les terrains.

A cet effet, une mère ayant requis l'anonymat s'est récemment plainte du fait qu'après la troisième offense, son fils fréquentant l'école Alexander Galt ait été expulsé pour toute l'année. L'élève aura la possibilité de revenir l'an prochain s'il fait la preuve de son aptitude à suivre les règlements.

«Il y a bien d'autres raisons pour son expulsion. C'est un élève qui ne veut manifestement pas venir à l'école. La cigarette, c'est la goutte qui a fait déborder le vase», a livré le directeur général de cette commission scolaire, Hugh Auger, rejetant comme des «menteries» des informations de la mère voulant que plusieurs enfants soient dans cette situation et que des professeurs et même le directeur d'Alexander Galt aient été pris à fumer une cigarette sur cette propriété.

«Le règlement, que tous connaissent, s'applique pour tout le monde, a rajouté M. Auger. Des sanctions (allant jusqu'au congédiement à la deuxième offense) sont même prévus pour les adultes... Le cas qui vous a été soumis est très très exceptionnel. Dans l'ensemble, les gens se conforment sans difficulté à la réglementation.»

Enfin, au sujet de ce jeune mis à la porte de l'école, M. Auger a précisé que des solutions de rechange lui seront proposées, ainsi qu'aux parents, de façon à ce qu'il puisse continuer son apprentissage scolaire, possiblement par le biais d'une formule de cours à la maison ou par le service de l'éducation aux adultes.

Un colloque fera le point sur l'intégration des enfants handicapés ou en difficulté

Sherbrooke (MR)

Le comité de parents de la CSCS a annoncé hier la tenue d'un colloque régional sur l'intégration des enfants handicapés ou en difficulté d'apprentissage, les 15 et 16 novembre à l'école Le Ber de Sherbrooke.

Selon Mme Danielle Gauette, présidente du comité de formation du comité de parents, ce seront les parents et ceux qui travaillent de près avec les élèves, enseignants, professionnels, directeurs d'école de toute la région, qui tireront grand profit de ce colloque au cours duquel les participants pourront participer à deux des 14 ateliers offerts sur les divers aspects de l'intégration.

Mme Gauette a indiqué que les

objectifs du colloque sont, pour les participants, de se renseigner sur la réalité de l'intégration et d'exprimer leurs attentes et leurs inquiétudes; de s'informer mutuellement des expériences vécues par les uns et par les autres; de mieux connaître la réglementation sur les services à offrir aux enfants handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage, notamment le nouveau règlement de la CSCS et de discuter de ses implications; enfin, de sensibiliser les intervenants aux besoins des diverses clientèles.

Pour le comité de parents, l'intégration des élèves aux prises avec des difficultés est vue de façon très large. Le président du comité de parents, M. Michel Duquette a indiqué, par exemple, que les parents sont préoccupés tout autant par les services offerts aux élèves doués qu'aux élèves en trouble de conduite et de comportement.

Selon lui, l'organisation de ce colloque cet automne donnera aux divers partenaires des commissions scolaires l'occasion de s'éclairer mutuellement sur leurs besoins et leurs attentes.

«Si on se rappelle bien des débats qui ont eu lieu l'an dernier quand la CSCS a voulu procéder à l'intégration des élèves en troubles de conduite et de comportement, nous avions alors déploré de ne pas avoir eu le temps de nous informer sur l'intégration et d'en discuter. Nous avions alors annoncé notre intention d'organiser un colloque régional cette année et c'est ce que nous ferons les 15 et 16 novembre.»

M. Duquette estime que le colloque permettra cette année de faire le point sur cette question avant que la CSCS n'adopte ses orientations pour l'an prochain, ce qui n'avait pu être fait l'an dernier.

Le président du comité de parents note toutefois que l'organisation de ce colloque se fait avec la collaboration entière de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke.

Le colloque est le fruit du travail du comité de formation du comité de parents de la CSCS, qui est à l'œuvre depuis à peine deux ans et qui a déjà produit aussi un guide d'information à l'intention des parents. De plus, a souligné Mme Danielle Gauette, le comité de formation prépare une journée de formation à l'intention des parents.

Moisson-Estrie a du pain sur la planche

Lise OUELETTE
Sherbrooke

Avec une distribution d'aliments qui, depuis 1988, a quintuplé, avec un enfant sur cinq qui grandit dans une famille pauvre, avec les méfaits de la récession et ceux d'une reprise économique lente à assurer des emplois et des revenus décents, la banque alimentaire Moisson-Estrie se prépare à affronter un hiver particulièrement rigoureux pour les gens démunis.

L'organisme qui, cette année, arrive à donner des aliments d'une valeur de plus de 4 \$ pour chaque dollar reçu, envisage de créer en 1992 une structure lui permettant d'aller, en un seul coup, cueillir tous les produits non périssables qu'il lui faut pour une année, a indiqué le directeur général, Gilles Duquette.

Entre temps, les 17, 18 et 19 octobre, une offensive d'information et de financement aura lieu aux centres commerciaux Carrefour de l'Estrie et Galeries Quatre-Saisons.

Aux kiosques d'information érigés à cet effet, Moisson-Estrie invitera les membres des caisses populaires et d'économie Desjardins à lui verser un don mensuel préautorisé. Dans le cas des autres institutions financières, des formules seront dis-

ponibles pour les membres qui souhaiteront faire un don unique.

M. Duquette rappelle que, depuis sa fondation en 1988, Moisson-Estrie a distribué aux gens démunis, par l'intermédiaire d'une cinquantaine d'organismes, des aliments dont la valeur atteint 800 000 \$.

Cette année, ce montant se situe à 400 000 \$, soit le double des 200 000 \$ de l'année dernière.

«Et nous ne répondons pas à tous les besoins», fait valoir M. Duquette. «Nous sommes bien conscients que notre banque alimentaire n'est pas 'la' solution face à l'appauvrissement. C'est pourquoi, nous sommes très proches de la Table d'action contre l'appauvrissement», relate le directeur général.

Et pour atteindre une autre faim, celle des enfants, à titre préventif, Moisson-Estrie collabore activement, sur divers dossiers, avec des organismes comme la Grande table, le Carrefour des cuisines collectives et le Réseau d'appui aux familles monoparentales.

Un employé de Moisson-Estrie s'apprête à faire d'autres heures avec les aliments offerts à l'organisme.



Les écoles privées font perdre plusieurs millions

— le président du Syndicat de l'enseignement de l'Estrie

Michel RONDEAU Sherbrooke

«La disparition des écoles privées subventionnées ferait économiser au Québec des dizaines de millions de dollars, sans compter les économies du système.»

Le président du Syndicat de l'enseignement de l'Estrie, M. Gérard Messier, a fait cette déclaration à la suite de celles de Mme Carole Lawrence, présidente estrienne du Mouvement pour l'enseignement privé, et de M. Rosaire Legault, secrétaire provincial de ce Mouvement, selon lesquels la présence des écoles privées en Estrie fait économiser 15 millions \$ au public.

Gérard Messier, citant le mémoire de la CEQ présenté à la Commission

de l'éducation de l'Assemblée nationale, en août dernier, au sujet du projet de loi 141 sur l'enseignement privé, dit qu'il y aurait une meilleure rationalisation au niveau des immeubles, des équipements, des ressources humaines et de l'administration si l'école privée subventionnée était intégrée au secteur public.

M. Messier explique: «Le projet de loi 141 ouvre toute grande la porte au développement de l'enseignement privé non réglementé, en plus de favoriser un élargissement considérable du réseau des écoles privées subventionnées.»

«Selon ce projet de loi, les institutions privées pourraient avoir accès, à l'avenir, aux allocations consenties aux écoles publiques pour des programmes spéciaux tels que les pro-

grammes de soutien à l'enseignement du français et à la micro-informatique scolaire. Elles pourraient aussi être admissibles à des subventions pour certains services éducatifs particuliers qui ne sont présentement offerts que dans le réseau public, les classes d'accueil par exemple.»

Le président du SEE dit reconnaître le droit des parents de choisir une école autre que publique, «mais cela n'implique pas toutefois le droit au financement public de l'école.»

M. Messier cite le cas de l'Ontario, où les parents assument entièrement les coûts de leurs écoles privées. «Si tel était le cas au Québec, cela aurait pour effet de dégrader des fonds importants qui pourraient être utilisés dans le réseau public, lequel a subi des compressions de près de 1 milliard \$ depuis dix ans.»

PAS DE T.P.S.
POUR PNEUS DE CAMIONNETTES ET DE VOITURES
DE TOURISME LES 10, 11, 12 OCTOBRE

ÉCONOMISEZ 35% INVICTA GL

RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX INVICTA GL			
Dimensions flanc blanc	Prix de solde	Dimensions flanc blanc	Prix de solde
P155/80R13	59,15 \$	P205/65R15	96,20 \$
P165/80R13	68,25	P205/75R15	91,65
P185/80R13	76,70	P215/75R15	95,55
P185/75R14	79,30	P185/70R14	81,25
P195/75R14	81,90	P205/70R14	88,40

2 ^{ème} PNEU À MOITIÉ PRIX	
RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX EAGLE GT+4	RADIAL D'HIVER HAUTE PERFORMANCE EAGLE M+S
Dimensions lettres blanches dessinées	Prix de solde, la paire
P175/70R13	196,50 \$
P205/70R14	250,50
P215/65R15	267,00
P205/70R14	231,00 \$
P215/60R14	226,50
P215/65R15	241,50

42,99\$ POUR UN GOODYEAR À 100%

RADIAL TOUTES SAISONS CENTRE D'ACIER S4S	
Dimensions flanc blanc	Bas prix courant
P155/80R13	42,99 \$
P195/75R14	57,99
P215/75R15	69,99

Prix de solde en vigueur jusqu'au 26 octobre. Veuillez nous téléphoner pour le prix de dimensions non représentées.

GOODYEAR SERVICE AUTOMOBILE GARANTI

SHERBROOKE 570, Wellington sud 567-5283

33645

Lire La Tribune n'a jamais été aussi excitant

3000 points offerts cette semaine dans

La Tribune

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:
63269401
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688

CLUB Multi points

31010

Nous aurions pu réinventer l'automobile pour 25 000 \$.



La berline Saturn SL 1992 à partir de 9 895 \$*

Vous serez heureux d'apprendre que nous avons échoué.

En réinventant l'automobile de toutes pièces, nous avons tenu compte d'une composante importante : votre portefeuille. Les quatre nouvelles Saturn sont donc offertes à prix plus qu'abordable. Par exemple, la Saturn SL, tout en présentant un équipement de série impressionnant,

est proposée à partir d'aussi peu que 9 895 \$*. Vous profitez d'une voiture de qualité internationale... sans en payer le prix. Pour en savoir plus long ou connaître l'adresse d'un concessionnaire Saturn près de chez vous, composez le 1 800 263-1999.



SATURN

L'automobile réinventée de toutes pièces.

Les berlines SL, SL1 et SL2 de même que le coupé sport SC sont dotés de nombreux équipements standard: panneaux latéraux en polymère résistant à la corrosion et aux coups, volant inclinable, télécommande d'ouverture du coffre, du capot et de la trappe de carburant, tachymètre et compteur journalier, essuie-glace intermittents, boîte manuelle à 5 vitesses.

freins à disque ventilé à l'avant, glaces teintées, phares halogènes, sièges baquets inclinables à l'avant, siège arrière rabattable 60/40, dégivreur arrière, radio AM/FM stéréo avec quatre haut-parleurs. Toutes les Saturn bénéficient d'une garantie de 3 ans ou 60 000 km, sans franchise. Pour connaître tous les détails, rendez-vous chez votre concessionnaire Saturn.

*PDSF. Transport et taxes de vente en sus. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix.

33642

Enseignants retraités en fête

Sherbrooke

L'Association des retraitées et retraités de l'enseignement du Québec célébrera à East Angus, demain, le 20e anniversaire de son implantation en Estrie.

Créée en 1961 par Laure Gaudreault, celle-là même qui avait fondé la CEQ, l'A.R.E.Q. s'est implantée en Estrie en 1971, grâce à Mme Yvonne Landreville.

La fête de demain s'ouvrira par une messe solennelle à l'église St-Louis-de-France, d'East Angus. Suivra un banquet au cours duquel on rendra hommage aux pionnières de l'Association. Une activité sociale complètera la fête.

L'Association, qui regroupe 12 000 membres au Québec, en compte 700 en Estrie. Ils sont issus des sept commissions scolaires où le Syndicat de l'enseignement compte des membres: celles de Sherbrooke, Asbestos, Windsor, Magog, Lac-Mégantic, Coaticook et East Angus.

L'A.R.E.Q. veille aux intérêts moraux, sociaux et économiques de ses membres. Selon M. André Goulet, le trésorier de l'Association en Estrie, cet objectif se traduit, par exemple, par des services d'information sur des réseaux d'amitié et d'entraide, des services d'assistance en matière d'assurances et de régimes de retraite.

Actuellement, les membres de l'Association s'organisent pour lutter contre l'isolement et contre la violence faite aux personnes âgées. Ils travaillent aussi pour recouvrer l'indexation complète des pensions perdue par une compression de 3 pour cent décrétée par le gouvernement provincial en 1982.

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler, À Secours-Amitié il y a quelqu'un pour t'écouter.

UNE LUEUR D'ESPOIR...

SECOURS/AMITIÉ

Poste d'écoute: 564-2323

Sans frais d'appel:

LAC-MÉGANTIC

WFFDON

ASBESTOS

composez 0 et

demandez Zenith 5-3060

À TOUTE HEURE DU JOUR

ET DE LA NUIT

38265

La qualité de l'eau de la St-François s'est améliorée

Gérald PRINCE Drummondville

Depuis qu'ont été mises en opération les usines d'assainissement de la rivière de St-François, en amont de Drummondville, principalement celle de Sherbrooke, la qualité de l'eau s'est améliorée, mais n'a pas fait l'objet de données scientifiques encore.

Plus limpide

Pour Gérald Lapierre, directeur des services à l'environnement à l'hôtel de ville de Drummondville, c'est évident qu'il y a amélioration de la limpidité de l'eau et probablement de son contenu bactériologique.

«Il est encore trop tôt pour l'affirmer scientifiquement, puisque, pour recueillir des données certai-

nes, il faut plusieurs mois d'expérimentation et de comparaison», confie-t-il.

La ville de Drummondville, à son usine de filtration des eaux, puise directement dans la rivière St-François et traite l'eau brute avec des produits très variés, avant de l'acheminer dans l'aqueduc pour abreuver environ 53 000 personnes de quatre municipalités: Drummondville, Grantham, St-Nicéphore et St-Charles.

Les seules informations disponibles actuellement sur la qualité de l'eau sont empiriques: l'observation visuelle de l'eau la démontre plus claire qu'avant.

Longues observations

Pour avoir des données précises, il faut des observations de deux ou trois mois, décalées d'une année,



Photo La Tribune par Gérald Prince

La qualité de l'eau, tant pour la limpidité que pour le contenu bactériologique, s'améliore dans la St-François à Drummondville, mais il est impossible d'en quantifier les résultats pour le moment.

par exemple. L'idéal, précise M. Lapierre, c'est de prendre les informations, recueillies sur l'eau brute, des mois de mai à juillet 1991 et de les comparer à celles des mêmes mois, en 1992, par exemple.

A ce moment-là, sur cette longue période, des comparables peuvent

être faites et des données statistiques précises, accumulées.

Des mois

«Il faut bien comprendre: la mise en opération d'usines de traitement d'eau à Sherbrooke, Windsor et

Richmond, n'aboutit pas à des résultats tranchés au couteau. Ca prend des mois à les constater scientifiquement avec des données précises», confie M. Lapierre.

Pas question de faire des comparaisons pendant les périodes de crue, en mars, par exemple, puisque la rivière est lessivée par l'importance de son débit et charrie beaucoup de matière, avec des variantes observables chaque jour.

Cet hiver

Sur l'aspect bactériologique, les résultats seront quand même fort intéressants cet hiver, quand la glace recouvrira la rivière. Les préposés de l'usine de traitement pour-

ront connaître le taux réel de bactéries en suspension dans l'eau et sauront comment la rivière se comporte vis-à-vis des nouvelles mesures d'assainissement.

Moins de bactéries, moins de produits pour les éliminer, reconnaît M. Lapierre. Si la quantité de produits diminue, cela signifie moins de dépenses pour Drummondville dans le traitement de son eau. Mais encore là, il faudra des mois de comparaisons pour en arriver à des statistiques précises.

A priori, conclut M. Lapierre, la rivière se porte mieux, on observe un effet positif de l'assainissement, mais c'est impossible pour le moment de le quantifier avec une certaine exactitude.

Don de 10 000 \$ au comité organisateur des fêtes du centenaire de Thetford

Nelson FECTEAU Thetford Mines

A quelques mois de l'ouverture officielle des festivités, le Comité organisateur des Célébrations du centenaire de Thetford Mines vient de recevoir un solide appui financier. L'homme d'affaires Donat Grenier a souscrit la somme de 10 000 \$ afin de venir en aide à l'organisation des fêtes.

Reconnaissance

De l'aveu même du principal intéressé, il s'agit là non seulement d'un appui aux organisateurs des festivités, mais aussi d'un geste de reconnaissance à l'endroit de la population thetfordoise. «C'est grâce à ces gens-là et à tous les Thetfordois et Thetfordoises si je peux aujourd'hui profiter d'une retraite dorée. Ce sont eux

qui m'ont permis de bien gagner ma vie et je me sentais mal de ne pas participer à la fête», a expliqué M. Grenier, lui-même bénévole au sein de l'organisation.

Cette contribution viendra donc du même coup alléger la tâche du secteur de l'autofinancement qui devra trouver les moyens de recueillir les 220 000 \$ nécessaires à la présentation des différentes activités qui s'échelonnent tout au long de l'année.

Première activité

Incidentement, une première activité-bénéfice aura lieu le 7 décembre prochain à la Salle Dussault des écoles secondaires Albert-Carrier et Joseph-Fecteau. On y procédera au dévoilement de la programmation officielle des Célébrations du centenaire.



RANGER SPORT



CROWN VICTORIA LX



ESCORT LX



FOURGONNETTE

SUPER ECONOLINE



EXPLORER,

modèle Eddie Bauer



CLUB WAGON,

modèle Château



EXPLORER,

modèle Eddie Bauer



F-150XL Tariat,

cabine simple



SÉRIE F, cabine double

LA GRANDE FAMILLE CHAMPAGNE

FORD MERCURY

1992 VOUS ACCUEILLE

TOUS LES MODÈLES 1992 SONT ARRIVÉS

AEROSTAR 6,9% 7,9% 1991 - 48 MOIS - 1992

PROBE 5,9% 8,9% 1991 - 48 MOIS - 1992

UN CHOIX INTÉRESSANT DE VÉHICULES USAGÉS



BERLINE TEMPO LX



BERLINE TAURUS LX



FAMILIALE TAURUS LX



SUPER COUPÉ



THUNDERBIRD



AEROSTAR TOURISME,

modèle Eddie Bauer

ÇA SE NÉGOCIE TOUJOURS MIEUX CHEZ



CHAMPAGNE WINDSOR

AU 33, RUE PRINCIPALE



845-5432

PORTES ET FENÊTRES Papineau

MATÉRIAUX NEUFS DE 1^{re} QUALITÉ

NOUVEAU FENÊTRES À BATTANTS EN P.C.V. Garantie à vie Sans aucun entretien carrelage GRATUIT

FENÊTRES À BATTANTS EN PIN RECOUVERT EXTRUSION DE P.C.V. BLANC avec moulure à brique.

34" x 46" **205\$**
34" x 58" **230\$**

PORTES STANLEY GARANTIE 5 ANS

PORTE EN ACIER ISOLÉE avec VERRE TREMPÉ

Prémontée dans un cadre en pin • Coupe-froid magnétique • grand 34"

B-27 289\$

B-37 319\$

G-105 229\$

K-03 209\$

PORTE PATIO FARLEY en aluminium, triple vitrage 6 x 7 679\$

MUS PLEIN AIR 2 PLUS 2 PORTES COULISSANTES JUMELÉES

PORTE DE GARAGE Lynx

8 pi x 7 pi 9 pi x 7 pi 10 pi x 7 pi
409\$ 439\$ 479\$

BLANCHE SUR LES DEUX CÔTÉS En acier, isolée, sectionnelle Quincaillerie incluse

SHERBROOKE 475, rue Papineau 822-2097

MAGOG 743, rue Sherbrooke 868-1113

Prix en vigueur jusqu'au 31 oct. 91 34006

LA QUALITÉ À TRÈS BON PRIX CHEZ PNEUS SHERMONT

Seul marchand autorisé dans l'Est

PROTECTION HASARDS DE ROUTE

REVENDEUR MICHELIN

5 ANS

OUI! NOUS OFFRONS

le Plan de Protection Hasards de route sur pneus Michelin

Renseignez-vous ici

* pour termes et conditions, voir le certificat du Plan de Protection

Pneus Freins Suspension Alignement Silencieux

Parce que les pneus, c'est important.

PNEUS SHERMONT

1715, rue Galt est, Fleurimont 34303

(819) 821-2550

LA VENTE À L'ENTREPÔT DÉBUTE AUJOURD'HUI MARDI



Habits de neige de «Gusti» pour filles 7-18
Excellente qualité, 2 modèles. Comparez à 99.95. Fabrication canadienne.
Prix Entrepôt

59⁹⁷



Chandails pour dames
Vous serez surpris du choix! Tous les modèles, couleurs, cotons, acryliques, etc.

Seulement **6⁹⁷**

Habits de ski pour enfants 2-6x
100% nylon dans des modèles 1 ou 2 pièces. Valeurs jusqu'à 45.95.
Maintenant, seulement



29⁹⁷

Vêtements pour dames

Choix de blousons et parkas d'hiver
Couleurs et plusieurs styles disponibles dans les tailles P.M.G.
Seulement **22⁴⁷**

Habits de ski
100% nylon. Couleurs variées. P.M.G. Comparez à 64.95 ou plus.
49⁹⁷

Slacks ajustés
Polyester-rayonne en olive ou chocolat. Comparez à 29.99.
Super spécial **6⁹⁷**

T-shirts
Manches longues de B.U.M. 100% coton. Choix de couleurs. Comparez à 14.95.
Seulement **4⁹⁷**

Choix de Mitaines et gants
100% acrylique dans un choix de couleurs et tailles.
Seulement **1⁸⁸**

Beau choix! Tuques, foulards et gants pour l'hiver.
Tous à un seul bas prix!
1⁹⁷

Culottes
100% nylon dans des couleurs assorties. P.M.G.TG.
Faites provision!
97¢

Bas sport
Blancs avec bande contrastante. Pourquoi payer plus?
A l'Entrepôt **67¢**

Bas aux chevilles
100% nylon dans des couleurs assorties. Comparez à 1.98.
Prix Entrepôt **77¢**

Vaste sélection de T-Shirts
Choix de 100% coton ou poly-coton. Couleurs variées.
Seulement **4⁹⁷**

Pantalons en gabardine
100% polyester, tailles 5 à 42, choix de couleurs.
Spécial Entrepôt **4⁹⁷**

T-shirts col roulé
Polyester-coton dans un choix de couleurs. P.M.G.
Prix Entrepôt **2⁹⁷**

Hauts molletonnés
Polyester-coton. Couleurs mode. P.M.G. Comparez à 9.95.
Seulement **4⁹⁷**

Chandails
Choix de 100% coton ou 100% acrylique dans des modèles variés. P.M.G.
Comparez à 12.95 ou plus!
4⁹⁷

Robes
Tailles 5 à 20 dans des modèles et couleurs mode. Pourquoi payer plus?
A l'Entrepôt **7⁹⁷**

Hauts en tricot
Polyester-coton. Noirs avec garniture fleurie. P.M.G.
Prix Entrepôt **5⁹⁷**

Blouses
Grand choix de coton ou poly-coton en blanc et couleurs mode. Manches longues.
3⁹⁷ - 5⁹⁷

Jupes en tricot
Tricot polyester-coton en quatre couleurs mdoe. P.M.G.
Faites provision!
3⁹⁷

Jeans
Denim 100% coton. Pourquoi payer jusqu'à 29.95?
A l'Entrepôt, seulement **19⁹⁷**

Pantalons de jogging
Molletonné polyester-coton. Fabrication canadienne. P.M.G. 38-44. 5 couleurs.
Seulement **4⁹⁷**

Ensembles de jogging
Molletonné polyester-coton en mauve, vert ou noir. Comparez à 24.95. Fabrication canadienne.
Prix de vente **9⁹⁷**

Pyjamas et vêtements de nuit en flanellette
100% coton, choix de couleurs et modèles. P.M.G.TG.
A l'Entrepôt **7⁹⁷**

Vêtements de nuit
Plaine longueur dans des couleurs unies ou imprimés floraux. Acétate/nylon. Fabrication canadienne.
Seulement **6⁹⁷**

Chandails
Tricot 100% acrylique en 5 couleurs mode. Comparez à 19.95 ou plus.
A l'Entrepôt **11⁹⁷**

Manteaux d'hiver
Plaine longueur en polyester-coton ou 100% polyester. P.M.G. Comparez à 74.95.
39⁹⁷

Bas-culotte
Pied renforcé, transparent. Taille universelle. P.M.G.TG. Choix de couleurs.
Faites provision
2 pour 1\$

Vêtements pour bébés et enfants

Ens. de jogging 12 mois-6x
1 ou 2 pièces en molletonné polyester-coton. Comparez à 12.95. Fabrication canadienne.
Seulement **5⁹⁷**

Pyjamas pour nouveau-nés jusqu'à 6x
Flanellette ou ratine extensible. Couleurs assorties. Fabrication canadienne.
Faites provision!
2⁹⁷

Pyjamas pour nouveau-nés jusqu'à 20 lb
Ratine extensible unie ou rayée. Fermeture à pression. Fabrication canadienne.
Seulement **2⁴⁹**

Pantalons velours côtelé
Taille élastique. Fabrication canadienne 100% coton. Choix de couleurs.
Pourquoi payer plus?
Seulement **5⁹⁷**

Collants pour fillettes 4-6x
Bleus seulement. Acrylique-nylon. Ne payez pas jusqu'à 2.49.
Seulement **77¢**

Pantalons de jogging pour enfants 2-6x
Molletonné polyester-coton dans des couleurs assorties, plaids ou imprimés. Comparez à 5.99.
A l'Entrepôt **3⁹⁷**

Jeans pour enfants 2-3x
Modèle classique en denim bleu. Fabrication canadienne. Comparez à 14.95.
Prix Entrepôt **4⁹⁷**

Grand choix de Mitaines et gants
Tricot 100% acrylique dans toutes les couleurs. Achetez-en plusieurs paires pour l'hiver.
88¢

Mitaines pour bébés avec cordons
Nylon ou acrylique. Couleurs variées. Pourquoi payer plus?
1²⁷

Gants «Magic»
Tricot extensible en couleurs mode. Pour tous les garçons et fillettes.
1⁴⁷

Grand choix! Tuques pour enfants
100% acrylique dans des couleurs et tailles variées.
97¢ et 1⁹⁷

Hauts thermals pour fillettes 2-6x
Manches courtes, fabrication canadienne par «Fruit of the Loom». Comparez à 3.29.
Faites provision **57¢**

T-shirts pour enfants 2-6x
Manches longues, couleurs. Comparez à 3.98 ou plus.
Prix Entrepôt **1⁹⁷**

Chemises en flanellette pour enfants 4-6x
Manches longues, 100% coton par Terry Togs.
Prix de vente **1⁹⁷**

Chandails pour enfants 2-6x
Grand choix de couleurs et modèles en tricot 100% acrylique. Comparez à 9.98.
Seulement **4⁴⁷**

Ens. pantalons pour bébés et enfants de 3 mois à 24 mois
Couleurs pastel avec choix d'imprimés. Doubleure coton. Comparez à 12.95.
Prix Entrepôt **5⁹⁷**

Jumpsuits et pyjamas pour bébés et enfants de 3 mois à 6x
Fabrication canadienne. 100% coton avec imprimés et trivants. Comparez à 12.95.
Prix de vente **5⁹⁷**

Jackets d'hiver pour enfants 4-6x
Polyester-coton pour un entretien facile. Choix de couleurs avec garniture contrastante.
Maintenant, seulement **14⁹⁷**

Manteaux d'hiver
Choix de coton ou nylon en couleurs mode avec garniture fluorescente
Comparez à 39.95
A l'Entrepôt **22⁹⁷**

Pantalons de ski pour enfants 2-6x
Couleurs variées en 100% nylon. Pourquoi payer jusqu'à 14.97.
Prix Entrepôt **6⁹⁷**

Bas sport pour enfants
Blancs avec rayures. Faites provision maintenant. Ne payez pas jusqu'à 1.49
Seulement **67¢**

Culottes
Polyester-coton, couleurs. Comparez à 1.29. Fabrication canadienne.
Seulement **77¢**

Vêtements de nuit et pyjamas pour enfants 2-6x
Flanellette 100% coton, couleurs variées, imprimés. Comparez à 9.95.
Prix de vente **4⁹⁷**

Chandails pour filles 8-16
Tricot 100% acrylique dans un choix de couleurs. Pourquoi payer 9.95 ou plus?
A l'Entrepôt



3⁹⁷

Faites provision maintenant

Cotons ouatés pour garçons 7-16
Modèles unis ou imprimés dans des couleurs variées. 100% acrylique ou 100% coton. P.M.G.



2⁹⁷ . 3⁹⁷ . 4⁹⁷

Cotons ouatés avec capuchon
pour garçons 7-14
Molletonné 100% acrylique. P.M.G. 4 couleurs. Comparez à 7.95.
Seulement

3⁹⁷

Ensembles de ski
pour garçons 7-14
Modèles 1 ou 2 pièces en 100% nylon résistant. Pourquoi payer jusqu'à 74.95?



39⁹⁷

Les quantités peuvent être limitées. Magasinez tôt!

ENTREPOT
Au Bon Marché
111 et 121, rue Dépôt

Stationnement gratuit les samedis.
Stationnement municipal, rue Dépôt.



AU BON MARCHÉ à 9 h 30, SOYEZ-Y!

TOUS CES SPÉCIAUX
EXCEPTIONNELS ET
BEAUCOUP D'AUTRES VOUS
ATTENDENT PAR TOUT
L'ENTREPÔT!

FAUX COLS

Indispensables pour les sports d'hiver!
Faites provision maintenant. Couleurs assorties.

Seulement **1⁷⁷**



Habits de neige

pour bébés 12-24 mois

Excellente valeur! Modèle 1 pièce par «Buzzie». jaune, rose ou bleu. Comparez à 39,95

Seulement **19⁹⁷**



Jeans pour dames et hommes

Coupe mode en tailles régulières et grandes tailles. Garniture de cuir. Denim 100% coton. Comparez à 42,95 ou plus.

Prix Entrepôt **19⁹⁷**



Vêtements pour hommes

Jeans
Denim 100% coton, tailles jusqu'à 36. Pourquoi payer plus?
Prix Entrepôt **19⁹⁷**

Couvre-tout
100% coton en marine seulement. P.M.G.T.G. Pourquoi payer jusqu'à 29,95?
Seulement **19⁹⁷**

Ensembles de ski
100% nylon, couleurs variées. P.M.G.T.G. Comparez à 95,99
Seulement **49⁹⁷**

Chemises de Flanelle pour hommes
Manches longues, polyester. Couleurs variées.
Grosses économies! **3⁹⁷**

Cotons ouatés
avec encolure style polo. Choix de couleurs avec garniture contrastante. Comparez à 9,95
Seulement **5⁹⁷**

Gants de travail
Chaud doublure. Paume en cuir avec endos denim. Comparez à 9,95.
Seulement **3⁴⁷**

Pantalons habillés et sport
Tailles 30-44. Choix de couleurs, modèles et tissus. Comparez à 29,95 ou plus.
7⁹⁷

Pyjamas
Choix de coton ou flanellette, plusieurs couleurs. Pourquoi payer 14,95?
Seulement **9⁹⁷**

Cotons ouatés
Polyester-coton, choix de couleurs. P.M.G. Comparez à 7,95
Prix Entrepôt **4⁹⁷**

Grand choix de cotons ouatés
Modèles encolure équipement ou avec capuchon. Couleurs unies ou rayés. Comparez à 19,95
A l'Entrepôt **9⁹⁷**

T-shirts mode
Manches longues, choix de couleurs. 100% coton. P.M.G.
Prix de vente **7⁹⁷**

Cols roulés
100% coton ou polyester-coton en plusieurs couleurs. Pourquoi payer 7,97 ou plus?
3⁹⁷

Mouchoirs
Blancs, rouges ou bleus avec pois. Faites provision maintenant!
Blanc **39^c** Couleur **49^c**

Chemises de flanelle
100% coton dans des tissus écossais assortis. Pourquoi payer plus? Gr. petit seulement.
A l'Entrepôt **19⁹⁷**

Caleçons longs thermals
100% coton. Fabrication canadienne, quatre couleurs. P.M.G.
Seulement **3³³**

Pantalons velours côtelé
Tailles 30-44 en 100% coton ou polyester-coton. Couleurs variées. Comparez à 19,95
Seulement **11⁹⁷**

Vaste choix de chemises sport et de sortie
Manches longues, couleurs unies et imprimés, tailles 14-17 1/2
Excellente valeur! **5⁹⁷**

Pantalons de travail
Marine, vert ou gris. Tailles 34-48. Pourquoi payer plus?
A l'Entrepôt **13⁹⁷**

Chemises de travail
Vert seulement, 100% coton, P.M.G. Comparez à 12,97 ou plus
Seulement **7⁹⁷**

Chemises de travail
Polyester-coton en marine ou vert. P.M.G.
Prix Entrepôt **12⁹⁷**

Bas de sortie
Pointures 10-13, couleurs variées. 60% laine-40% nylon. Faites provision maintenant!
Seulement **77^c**

Bas de travail
10-13. Gris ou beige. Mélange laine. Grosses aubaines!
1⁹⁹

Chemises de flanelle
Écossaises en flanellette 100% coton. P.M.G.T.G. Comparez à 9,95
Seulement **4⁹⁷ et 7⁹⁷**

Grand choix de Tuque et gants
Faites provision maintenant pour l'hiver. Toutes les couleurs, plusieurs modèles.
Prix Entrepôt **2⁹⁷**

Gants de ski
Vinyle avec chaude doublure de coton. Couleurs assorties. Ne payez pas jusqu'à 9,95!
Seulement **3⁴⁷**

Sous-vêtements et hauts thermals
Modèle t-shirt dans une sélection de couleurs. P.M.G.T.G. Si parfaits, jusqu'à 5,97
Seulement **1⁹⁷**

Pantalons
100% coton en kaki, beige ou noir. 28-36 «Red Square Wear»
Prix Entrepôt **12⁹⁷**

Chandails
de Force I. Tricotés 100% acrylique en vert, gris ou bleu. Comparez à 19,95
Seulement **14⁹⁷**

Pantalons de travail doublés
Tailles 30 à 42. Chaud doublure de flanellette. 100% coton.
A l'Entrepôt **14⁹⁷**

Imperméables
Ens. 2 pièces. Jaune. PCV résistant.
Maintenant **29⁹⁷**

Chemises doublées
Fermeture à boutons-pression. Couleurs variées, chaude doublure. Comparez à 24,95 ou plus.
Seulement **19⁹⁷**

Sarraus
Longueur au genoux. 100% coton. Bleus seulement. Pourquoi payer 24,95 ou plus?
12⁹⁷

Ensemble JOGGING
Molletonné polyester-coton. P.M.G., poche kangourou. Comparez à 24,95
Fabrication canadienne.
Prix de vente **9⁹⁷**

T-shirts manches longues
100% coton. Choix de couleurs avec motifs mode. P.M.G. Comparez à 7,95
Seulement **3⁹⁷**

T-shirts col roulé
Couleurs mode en polyester-coton ou 100% coton. P.M.G.
Faites provision!
1⁹⁷

Garçons 8-16 ans

Hauts thermals
Polyester-coton, couleurs variées. Fabrication canadienne, manches courtes.
97^c

Caleçons thermals
100% coton ou mélanges de coton. Tailles P et M seulement
2⁹⁷

Chemises en flanellette
Plaids populaires, 100% coton, P.M.G., manches longues. Comparez à 4,95
Seulement **1⁹⁷**

Pyjamas
Flanellette ou coton imprimés ou unis. Comparez à 9,95.
Seulement **5⁹⁷**

Vaste choix! Chandails
avec encolures rond ou en V, couleurs assorties, 100% acrylique. Comparez à 8,95
Prix Entrepôt **4⁹⁷**

Gants de ski
Choix de couleurs, cuirette et nylon.
Faites provision!
2⁴⁷

Tuques
100% acrylique en couleurs mode d'automne. Choix de modèles
Prix Vente à l'Entrepôt **1⁹⁷**

Filles 7-14 ans

Jackets et blousons d'hiver
Choix de tissus, modèles et couleurs. Pourquoi payer jusqu'à 49,95?
Prix Entrepôt **19⁹⁷**

Culottes
Modèles réguliers ou bikinis. Polyester-coton. Unies ou imprimées. Fabrication canadienne. Faites provision!
77^c

Choix de Vêtements de nuit et pyjamas
Flanellette 100% coton. Tailles 12 seulement. Comparez à 14,95. Fabrication canadienne.
Seulement **5⁹⁷**

Jupes en lainage
de «Cute'n Sassy». 100% acrylique, choix de couleurs.
Grosses économies! **1⁹⁷**

Ensemble tuque et foulard
Tricotés 100% acrylique, couleurs assorties. Comparez à 6,95
A l'Entrepôt **3⁹⁷**

Pantalons de jogging
Fabrication canadienne en polyester-coton. Couleurs assorties. Comparez à 7,95
Seulement **3⁹⁷**

Camisoles thermals
Unies ou imprimées en polyester-coton. Généralement jusqu'à 4,29. Fabrication canadienne. A l'Entrepôt, seulement
97^c

Cols roulés
Couleurs variées dans des mélanges polyester-coton. Comparez à 3,98
Maintenant, seulement **1⁹⁷**

Vaste choix de Tuques, gants et mitaines
Toutes les couleurs et modèles que vous pouvez imaginer! Comparez à 3,98 ou plus!
97^c et 1⁹⁷

Super économies! Cotons ouatés
Couleurs mode. P.M.G. Comparez à 3,98 ou plus
A l'Entrepôt **1⁹⁷**

Ensembles de ski
Choix de modèles 1 ou 2 pièces. Choix de couleurs. Comparez à 74,95
Prix Entrepôt **39⁹⁷**

Blousons de ski échantillons de «Chamonix»

pour hommes et femmes
Plusieurs modèles exclusifs, toutes de bonne fabrication pour plus de chaleur. La plupart taille petite et moyenne.

49⁹⁷



Chandails avec perles pour dames

100% acrylique dans choix de couleurs. P.M.G.
Comparez à 24,95

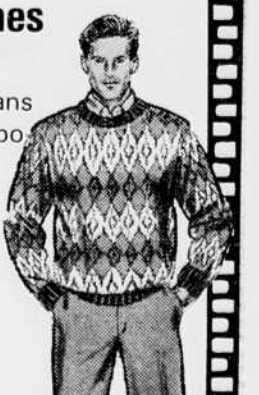
9⁹⁷



Vaste choix de Chandails pour hommes

Tricotés 100% acrylique dans tous les modèles et couleurs populaires.
Comparez à 24,95 ou plus.

9⁹⁷



À l'entrepôt,
votre dollar vaut
toujours plus!



ENTREPÔT
Au Bon Marché
111 et 121, rue Dépot

Les illustrations
ne sont pas
nécessairement
conformes.

SPÉCIAL!
TISSUS DE
RECOUVREMENT
Comparez 24,99\$ m.
699\$ à 899\$ m.

Habitation

Publi-reportage



APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS
DU QUÉBEC INC.

Région de l'Estrie

FOURNISSEURS

ACCESSOIRES DE SALLES DE BAIN

J. & M. GRÉGOIRE INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 822-2363

ACIER D'ARMATURE

MÉTAL ROCK FOREST INC.
ROCK FOREST (QC)
(819) 562-5058

ANNUAIRE

L'ANNUAIRE PAGES ROSES, LOCAL DE
SHERBROOKE
SHERBROOKE (QC)
(819) 822-1637

APPAREILS AU GAZ PROPANE

CENTRE DE SERVICE M.S. INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 569-7406

APPAREILS DE CHAUFFAGE

LES INDUSTRIES DETTSON INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 567-8493

ARMOIRES de CUISINE et SALLE de BAIN

CUISINE IDEALE INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 566-5644

CUISINE PERFECTION ENR.

SHERBROOKE (QC)
(819) 564-6969

HABITAT DÉCOR PLUS (SHERBROOKE) INC.

SHERBROOKE (QC)
(819) 564-2200

MENUISERIE MBG INC.

OMERVILLE (QC)
(819) 843-8709

ASPHALTE

SINTRA INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 569-6333

ASPIRATEUR CENTRAL

ASPIR-O-WAX ENR.
ROCK FOREST (QC)
(819) 564-1084

ASPIRATEUR DE L'EST
SHERBROOKE (QC)
(819) 564-6662

CENTRE DE SERVICE M.S. INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 569-7406

AUTOMOBILE (DÉTAILLANTS)

AUTOMOBILES VAL ESTRIE INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 563-4466

LE VOITURIER DE L'ESTRIE INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 569-5981

AUTOMOBILE (ENTRETIEN ET ESTHÉTIQUE)

AUTOMOBILES VAL ESTRIE INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 563-4466

LE VOITURIER DE L'ESTRIE INC.
SHERBROOKE (QC)
(819) 569-5981

BALANCEMENT et ÉQUILIBRATION

BALANCEMENT M.C. ENR.
ROCK FOREST (QC)
(819) 564-1720

AUVENTS ET ABRIS D'AUTO

J.M. BILODEAU ENR.
DEAUVILLE (QC)
(819) 864-4012

SHER-AUVENTS INC.
ST-ELIE-D'ORFORD (QC)
(819) 822-4242

BARDEAUX À TOITURE

BPCO INC.
LASALLE (QC)
(514) 364-0161

LES INDUSTRIES IVO LTÉE
MAC MASTERVILLE (QC)
(800) 267-0185

BÉTON PRÉPARÉ

BÉTON AIMÉ CÔTÉ LTÉE
LENOXVILLE (QC)
(819) 569-9916

BÉTON DE L'ESTRIE
ROCK FOREST (QC)
(819) 564-3989

BÉTON MAGOG INC.
MAGOG (QC)
(819) 843-0334

BÉTON SHERBROOKE/DIV. DE CEMENTS
CANADA LAFARGE LTÉE
SHERBROOKE (QC)
(819) 822-3112

Construisez
ou
rénovez
en
toute
confiance
avec
un
membre
de
l'APCHQ

D'autres noms de fournisseurs membres de l'APCHQ
seront publiés dans une prochaine parution.



Pleins feux sur la rénovation !

ENTRETIEN DE LA TOITURE

En toute saison, il est toujours très important de vérifier l'étanchéité de la toiture, surtout avant l'hiver. Une couverture doit posséder une finition imperméable de longue durée qui vous protégera des pires intempéries.

Que vous ayez un toit de forme plate, papillon, lanterneau, à arêtes, à pignon, en croupe ou en mansarde, il est fort possible qu'il soit recouvert de bardeaux ou de lattes d'asphalte. Il se peut aussi que la toiture soit finie de bardeaux de cèdre ou de tuiles d'ardoise. Quel que soit le recouvrement utilisé, le tout devra être inspecté chaque année après la fonte des neiges.

Si, après inspection rapide, vous vous apercevez que votre toit coule, «ne partez pas en peur». Sachez qu'il y a toujours une façon simple et économique de remédier à ce problème.

La première chose que vous devrez faire, s'il y a une fuite, est de localiser où pénètre l'eau. Pour ce faire, entrez dans votre grenier et à l'aide d'une lampe de poche, trouvez la tache d'eau qui est formée sous votre toit. S'il n'y a qu'une tache, c'est que la fuite se situe au-dessus. Par contre, s'il y a une coulisse qui se dirige vers la tache, vous devrez voir où elle débute pour localiser la fuite. Lorsque vous aurez découvert la place exacte, tracez une marque au crayon autour de la fuite. Plantez des clous au travers du toit (de l'intérieur du toit vers l'extérieur). Ensuite montez sur la toiture, vous repérez facilement la fuite.

Toutefois, lorsque vous monterez sur le toit, faites attention de ne pas briser la toiture, car les recouvrements sont très vulnérables surtout à cause de leur flexibilité. Si le temps ne vous permet pas de réparer la fuite immédiatement, ne faites qu'une correction mineure avec une pâte à calfeutrer pour couverture: otez les clous, bouchez la fuite avec du ciment plastique et étendez-en tout autour de la perforation. Une fois cette opération terminée, vous pouvez patienter quelques temps avant de faire une réparation majeure.

Lorsqu'on parle de réparation majeure, il ne s'agit pas toujours de remplacer toute la couverture. Au contraire, les réparations et le remplacement des bardeaux ne s'effectuent qu'à des endroits bien localisés.

Cette rubrique vous est offerte par l'APCHQ, région de l'Estrie.

34699

Publi-reportage



Pleins feux sur les maisons neuves !

L'ISOLATION DES SOUS-SOLS PAR L'EXTÉRIEUR

L'isolation du sous-sol par l'extérieur est particulièrement recommandée lorsque les murs sont très humides. En effet, cette méthode d'isolation permet de réduire considérablement les infiltrations d'eau souvent dues à un mauvais drainage. Par contre, l'isolation par l'extérieur est à considérer seulement dans les cas suivants: s'il est possible d'excaver autour de la maison et si le parement des murs extérieurs n'est pas de stucco ou de maçonnerie.

Cette technique est peu connue et nous vous conseillons de recourir aux services d'un entrepreneur expérimenté pour son exécution.

La marche à suivre est la suivante:

- Excaver autour du mur de fondation d'une profondeur et d'une largeur de 650 mm (2 pieds) en pente de 20 degrés. Si vous devez installer un drain agricole, excavez et isolez jusqu'à l'assise.
- Posez un enduit imperméable à l'eau.
- Posez des panneaux de polystyrène extrudé sur le mur avec une colle spécifiée par le manufacturier ou avec des clous à maçonnerie et des pastilles.
- Protégez l'isolant contre les rayons solaires, le bris et le feu avec un crépi de ciment sur lattes métalliques ou un contre-plaqué traité au créosote. Posez la finition de protection sur l'isolant en descendant jusqu'à environ 10 cm (4 pouces) dans le sol.
- Installez un solin métallique sous le parement des murs extérieurs et par dessus l'isolant pour éviter que la pluie et la neige pénètrent derrière l'isolant.

Un polystyrène de 6 mm sur toute la partie de l'isolant dans le sol peut faciliter le drainage et ainsi empêcher que l'isolant ne soit déplacé par l'effet du gel.

Les principaux isolants rigides qu'on peut installer sur les murs extérieurs sont les panneaux en fibre de verre, les panneaux en mousse phénolique, les panneaux en polystyrène extrudé.

On ne saurait trop vous recommander de faire appel à des experts pour installer ce genre d'isolant.

34698

Publi-reportage

C'est une maison bien pensée

Pour qu'une maison soit sans problème, il faut qu'elle soit bien pensée. C'est à l'étape de la mise en plan que s'élabore un projet de maison confortable et sans problème.

Un chantier de construction est le lieu fébrile d'une multitude de petits et grands travaux qui doivent s'agencer parfaitement en un tout cohérent. Trop souvent des propriétaires, impatients de réaliser leur rêve, précipitent le début des travaux et connaissent le cauchemar d'un projet mal planifié.

Il faut d'abord que votre projet de résidence soit mis en plan par un professionnel qui veillera à résoudre au fur et à mesure chaque problème technique de construction. Précisons à ce sujet que chacun des aspects de la maison (architecture, électricité, plomberie, ventilation, décoration, etc.) doit faire l'objet d'une réflexion approfondie de façon à prévoir l'incidence d'un élément sur les autres. De quelle façon chauffer la salle de bains? Quel éclairage installer dans la salle de séjour?... c'est à l'étape de la mise en plan que vous devez répondre à toutes ces questions.

Tout ce qui n'est pas indiqué sur les plans et qui permet d'apporter des détails ou des précisions sur le choix des matériaux et la façon de les installer doit être spécifié dans un devis. Le devis est le document écrit qui complète le plan et sert aussi à préciser les conditions contractuelles pour la demande des soumissions.

Concevoir une maison économique et confortable est un travail complexe qui ne peut pas se faire au fil de l'évolution des travaux. L'expérience nous montre que la plupart des habitations déficientes sur les plans de la qualité de

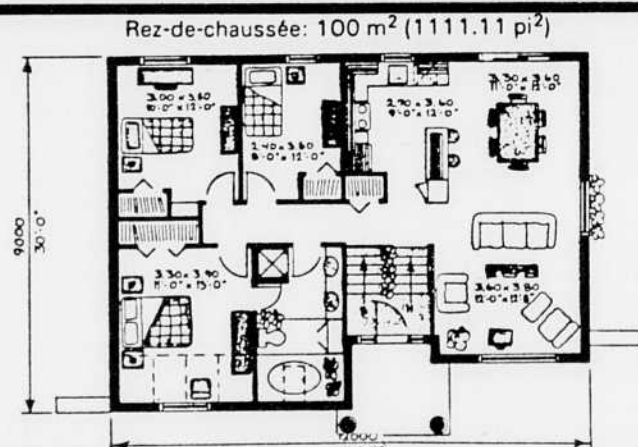
construction et du confort, le sont dans les aspects qui n'ont pas été suffisamment planifiés. S'offrir une maison sans problème, c'est donc s'offrir une maison bien pensée.

Pour informations, composez le

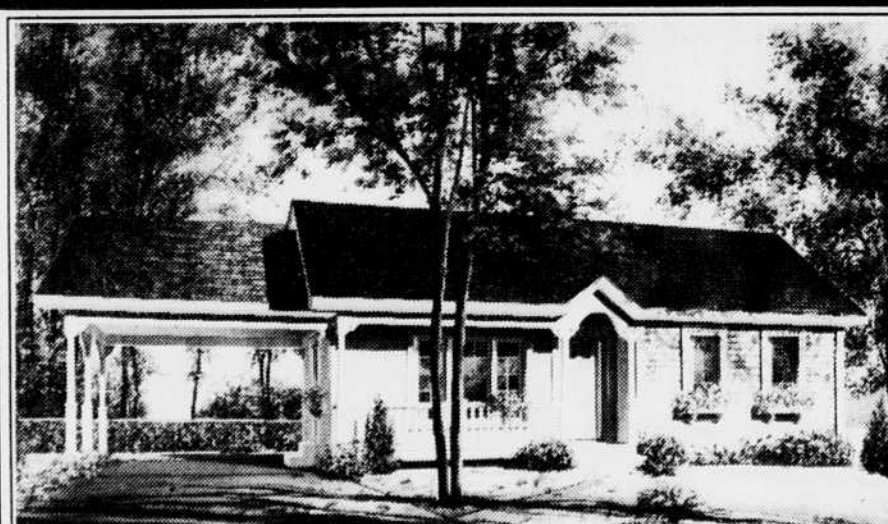
(819) 564-8966

M. Pascal Fréchette

C'est à l'étape de la mise en plan que s'élabore un projet de maison confortable.



HABITATION

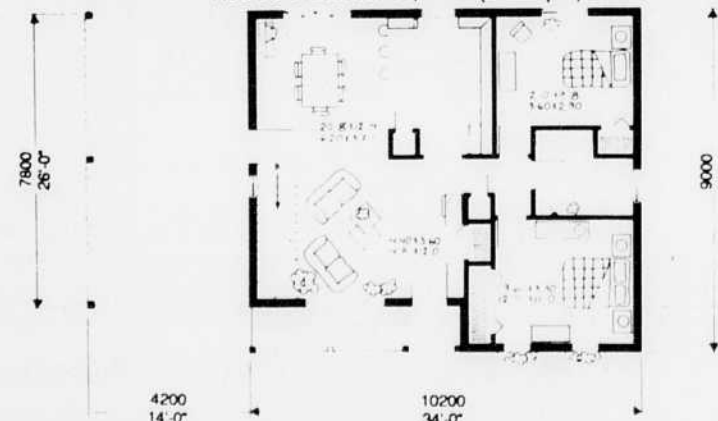


Les Dessins
Drummond inc.

SHERBROOKE (819) 564-8966
DRUMMONDVILLE (819) 477-3315

TIRÉ DU MAGAZINE
PLANS DE
MAISONS
DU QUÉBEC

Rez-de-chaussée: 85,2 m² (946,7 pi²)



Modèle No. A-2138

Estimation n'incluant pas le prix du terrain 65 000\$ @ 90 000\$

VENEZ À NOS BUREAUX
VOIR ET CONSULTER
GRATUITEMENT
NOS 800 MODÈLES

Le plan proposé comprend: le plan des fondations, le plan de chaque plancher, les quatre élévations et les coupes d'escaliers, de murs et de fermes de toiture, ainsi que tous les détails pertinents. Le coût des plans n'est pas remboursable. Si vous désirez ce plan modifié ou pour tout autre projet personnalisé, prenez rendez-vous au bureau le plus près de votre région. Obtenez votre PLAN DE MAISON à partir de 175\$ et plus selon le type de maison.

33693

Tous droits réservés - 1991 - Les Dessins Drummond Inc.



IDÉES DE CONSTRUCTION? DÉCORATION? RÉNOVATION?

CONSULTEZ NOTRE PAGE HABITATION TOUS LES MARDIS. **La Tribune**

L'industrie acéricole attend une aide «sûre» d'Ottawa

□ «En bas de 20 millions \$, ce sera insuffisant pour sauver l'industrie», considère le président du Syndicat des producteurs de l'Estrie Léo Blais

Michel MORIN Sherbrooke

L'aide financière que versera le gouvernement fédéral pour redresser l'industrie acéricole québécoise sera bien accueillie dans la mesure où Ottawa n'offrira pas «une demi-mesure.»

Comme le montant exact des subsides versés par Ottawa n'est pas encore connu, le président du Syndicat des producteurs de sucre et de sirop

d'érable de l'Estrie, Léo Blais, demeure sur la défensive. A ses yeux, une évaluation des difficultés vécues dans l'industrie acéricole commande une mise de fond de 20 millions \$, rien de moins.

Or, la semaine dernière, le ministre canadien de l'Agriculture, Bill McKnight, annonçait l'injection de 800 millions \$ dans l'industrie agricole. Cette enveloppe financière vise essentiellement à venir en aide à l'industrie céréalière.

Le ministre canadien de l'Agriculture avait alors indiqué son intention de verser une somme de 20 millions \$ au Québec, principalement pour redresser le secteur horticole et aider les producteurs de sirop d'érable.

Depuis cette annonce, aucune précision n'a été donnée concernant le montant exact qui sera réservé aux producteurs de sucre et de sirop d'érable.

«Il nous faut au moins 20 millions \$ pour nous rendre à la prochaine récolte, exige Léo Blais. En bas de 20 millions \$, ce sera insuffisant pour sauver l'industrie acéricole. Si les producteurs peuvent bénéficier de cette somme, je pense que nous serons en mesure d'organiser notre système de vente et de voler de nos propres ailes. Dans l'immédiat, la situation est suffisamment précaire pour justifier l'intervention du gouvernement.»

Inventaire

Le problème majeur auquel fait face l'industrie acéricole réside dans ses difficultés à écouler sa production. Des surplus importants de sirop d'érable sont stockés année après année et les producteurs ne parviennent pas à vendre ces réserves.

Cette subvention tant attendue du gouvernement fédéral permettra à la Fédération des producteurs acéricoles du Québec de verser le paiement final aux producteurs, paiement qui avait été promis en avril. Du même coup, cet argent servira à structurer une agence de vente.

«Dans un an ou deux, on sera capable de s'organiser sans l'aide du gouvernement», assure Léo Blais.

Pour parvenir à écouler tout le sirop invendu lors des dernières années, les producteurs devront se dénichier de nouveaux marchés.

«En se disciplinant, je suis certain que les producteurs sont capables de sortir de cette impasse. Mais le point de départ de cette relance réside dans l'obtention de ces 20 millions \$», mentionne Léo Blais.

La CSCS règle ses problèmes liés à l'affluence aux cours pour adultes

Sherbrooke (MR)

La CSCS s'est retournée sur une pièce de 10 sous en solutionnant une série de problèmes reliés à la fréquentation de l'école Simon-Perreault à Sherbrooke par des adultes qui ne trouvent plus de place au Centre St-Michel, à cause d'une fréquentation accrue des cours pour adultes dans le contexte économique désastreux de l'heure.

Les 115 adultes qui se trouvaient à Simon-Perreault ont porté plusieurs plaintes la semaine dernière: il n'y avait pas de téléphone à l'école, un ventilateur dans une salle de toilette faisait une vibration qui dérangeait les cours donnés dans un local voisin et l'eau des fontaines avait mauvais goût.

La CSCS a donc fait couler les robinets 24 heures par jour pendant quelques jours afin de retrouver une eau de meilleur goût, le seul problème étant que les robinets n'avaient pas été ouverts depuis la fermeture de l'école il y a 14 mois.

Aussi, les électriciens sont intervenus pour corriger la question du bruit provoqué par le ventilateur de la salle de toilette.

Enfin, le téléphone a été installé. Pour le reste, tout semble en ordre. Le chauffage est adéquat, les sorties de secours sont dégagées et fonctionnelles et l'entretien ménager est maintenant fait par le concierge de l'école St-Michel cinq soirs par semaine.

tandis qu'un autre concierge vient laver tableaux et planchers deux fois par semaine.

Rapatriés

Ce ne seront toutefois pas les 115 adultes des cours d'anglais qui avaient été orientés vers Simon-Perreault, dans l'ouest de Sherbrooke, qui bénéficieront de ces améliorations.

Ils seront en effet rapatriés à l'école St-Michel dès aujourd'hui.

Ces étudiants, qui suivaient des cours l'avant-midi à St-Michel et l'après-midi à Simon-Perreault, disposaient à peine de 70 minutes pour prendre le repas du midi et effectuer le déplacement du centre-ville vers l'ouest de Sherbrooke. Au point de départ, la CSCS avait pensé mettre

au moins un service de transport scolaire au service du groupe, car plusieurs personnes n'ont pas de voiture.

La Commission scolaire a fait connaître sa nouvelle organisation: les 115 adultes qui fréquentaient les deux écoles seront rapatriés aujourd'hui à St-Michel et ce sont quatre groupes de 15 personnes qui ne suivent des cours que l'après-midi, c'est-à-dire des gens qui ne seront pas coincés dans le temps, qui à compter d'aujourd'hui, fréquenteront Simon-Perreault.

D'autre part, la CSCS a maintenant conclu une entente avec un marchand du centre-ville pour louer un local, rue Wellington, à deux pas de l'école St-Michel, pour loger 90 étudiants qui ne trouvent plus de place à St-Michel.

La bague de fiançailles en diamant.



Deux mois de salaire, est-ce trop pour l'amour de votre vie?



Notre collection 91-92 est maintenant en montre. Pour un meilleur choix, un meilleur service,

consultez

Ronald Fortier inc.

GEMMOLOGISTE

43, rue Wellington Nord

Un diamant est éternel.

33713

Le chat aurait allumé le feu

Sherbrooke

En l'absence de la locataire d'un logement, rue Frontenac, dans le centre-ville de Sherbrooke, le minou de compagnie aurait réussi à ouvrir un rond de la cuisinière.

C'est à se demander s'il n'avait pas été surpris par une attaque de fringale!

Une planche de bois comme celle utilisée pour couper les légumes reposait près du rond électrique allumé avec le résultat qu'à 13 h 32, hier, les pompiers de Sherbrooke ont dû intervenir, une fumée inquiétante s'infiltrant un peu partout dans l'immeuble.

Le problème a été réglé en un rien de temps. Les dommages à la cuisinière et les dépenses pour le nettoyage se chiffraient à quelques centaines de dollars.

Après avoir examiné la scène et discuté avec la locataire, la seule cause possible du rond de la cuisinière allumé serait un coup de patte du matou.

Les pompiers sherbrookoïses ont effectué plusieurs sorties au cours du long congé de l'Action de grâce.

Les deux plus «flamboyantes» concernent deux interventions dans l'est: un cocktail molotov lancé sur la chaussée, rue Des Tilleuls, à Fleurimont et l'incendie d'un abribus, chemin Galvin et rue Galt, dans la nuit de dimanche à hier. On croit que les mêmes individus ont commis les deux méfaits.

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Une compagnie québécoise est à la recherche de 2 représentants pour la région de Sherbrooke et des environs. Clientèle établie. Grande possibilité de développement. Avantages sociaux. Revenu supérieur à la moyenne. Commission et bonis intéressants.

EXIGENCES:

- Être âgé de plus de 25 ans;
- Être dynamique;
- Posséder une automobile;
- Avoir le sens de l'organisation;
- Habiter le secteur serait un atout.

DEMANDEZ
MANON CHARTRAND
(819) 564-8886

entre 8 h et 16 h 34768

C'EST LE GRAND Blues DU Jamais Vu chez Mazda

Jusqu'à 1000 \$ en accessoires optionnels ou remise équivalente.*

Dès aujourd'hui, à l'achat de toute Mazda 1991 en super liquidation, faites votre choix et obtenez jusqu'à 1000 \$ en accessoires optionnels. Ou recevez une remise équivalente. De plus, profitez de l'une des meilleures garanties «gamme complète» de l'industrie. Et n'oubliez pas notre Programme de protection prolongée aussi offert. Parlez-en à votre concessionnaire. Chez Mazda, vous n'avez que l'embarras du choix... c'est le «Blues du jamais vu».



*Le stock des concessionnaires est limité. Offerts à l'achat des modèles 1991 encore en stock chez le concessionnaire après le 6 septembre 1991. Frais de transport, de préparation, de livraison, de TPS et de taxes provinciales en sus. Cette offre, en vigueur pour un temps limité et jusqu'à épuisement des stocks, ne peut être combinée à aucune autre. Détails chez votre concessionnaire.

mazda

Je me sens bien.

Mazda Rock Forest — 4787 Boulevard Bourque, 564-1455
Magog Mazda — 209 Boulevard Bourque, 868-1101

Des citoyens réclament des cours de français et mathématiques à Richmond

Guy MARCHAND

Richmond

La direction de l'éducation aux adultes de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke prendra une décision cette semaine relativement à la demande faite par un groupe de ci-

toyens de Richmond, d'offrir ou non des cours de français et mathématiques de niveau secondaire dans cette municipalité.

Ces cours avaient été offerts l'hiver dernier à Richmond mais l'expérience ne s'était pas avérée concluante pour la direction.

« Cette année en raison du nombre insuffisant d'inscriptions, j'ai pris la décision de ne pas offrir ces cours à Richmond », a déclaré le directeur de l'éducation aux adultes pour le secteur Morilac, M. Henri Turcotte. Celui-ci a d'ailleurs fait remarquer n'avoir reçu aucune pétition de la part du groupe de citoyens, laquelle a été acheminée directement à M. Rénéald Desmarais, directeur de l'éducation aux adultes de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke (CSCS).

« Je n'ai rien reçu mais je vais prendre connaissance du contenu de leur pétition. Les noms de personnes désireuses de suivre les cours seront d'ailleurs évalués avec beaucoup d'attention car nous ne voulons pas que la même situation se répète. Si ces gens veulent des cours, ils devront démontrer une volonté ferme et suivre ces cours avec assiduité, pas comme ce fut le cas l'hiver dernier alors que sur près de 40 inscriptions, il y avait à peine une vingtaine de person-

nes qui suivaient les cours lorsqu'ils ont débuté. Nous avons des budgets à respecter et présentement, nous sommes débordés de demandes pour des cours. Il faut donc sélectionner les groupes les plus sérieux », a expliqué M. Turcotte, tout en ajoutant que pour lui, c'est le statu quo dans ce dossier présentement.

CSCS

A la CSCS, par l'entremise du directeur à l'enseignement, M. Bruno Giard, on indique que la décision revient à M. Turcotte d'organiser ou non des cours dans le secteur de Morilac.

« Nous ne sommes pas fermés à l'idée de donner des cours hors Windsor. Si il y a une demande à combler en région, nous étudions le cas et à prime abord, il faut trouver des locaux à un prix abordable et la norme d'étudiants minimale, soit 22, doit être rencontrée pour pouvoir offrir un cours.

Baisse de l'achalandage touristique à Lac-Mégantic

Lac-Mégantic (YR)

Le bilan de l'achalandage touristique à Lac-Mégantic, pour la période du 22 juin au 2 septembre de cette année, n'apparaît pas très reluisant, à première vue.

En effet, selon les statistiques émanant du bureau d'information touristique de cette ville et de certains estimés effectués à cause de la perte de certaines données détruites par le feu en juin, environ 1600 visiteurs de moins que l'an dernier avaient choisi Lac-Mégantic comme destination. C'est une diminution de 21 pour cent par rapport à la même période en 1990.

Au cours des trois mois de la saison estivale 1991, le mois d'août a montré la plus forte baisse, avec une chute de 31 pour cent dans le nombre des visiteurs accueillis. Juin et juillet ont par ailleurs montré des chutes du tourisme respectivement de 4,5 et de 18 pour cent.

Des explications

M. Nil Longpré, commissaire touristique au Comité de développement touristique de la région de Lac-Mégantic, mentionne que divers facteurs peuvent être responsables de cette si-

tuation, sans pour autant que les touristes aient abandonné la région.

Tout d'abord, il note qu'un certain nombre de visiteurs n'en sont pas à leur premier séjour dans la région et que ces derniers n'auraient pas eu recours au bureau d'information touristique. La distribution massive d'information sur la région à des salons de vacances à Montréal et à Québec peut également expliquer que plusieurs touristes n'ont pas eu recours aux services du BIT pour obtenir plus d'informations. Autant de touristes non comptés par le bureau d'information touristique.

Achalandage satisfaisant

Par ailleurs, dans le secteur du Parc de Frontenac, le taux d'occupation a été passablement bon, selon M. Nil Longpré.

« Ailleurs en région, indique le commissaire touristique, le taux d'occupation a été un peu plus faible, mais les hôteliers mentionnent cependant que l'achalandage de cet été est comparable à celui de 1990 ».

Quant aux opérateurs d'équipements et d'activités récréo-touristiques, ils s'avèrent également satisfaits de l'affluence touristique de l'été 1991.

« Bref, bien qu'on ait noté une baisse du nombre de visiteurs au bureau d'information touristique, l'appréciation des intervenants de l'industrie touristique est dans l'ensemble plutôt positive », de conclure M. Longpré.

COMPLICITÉ GAGNANTE

CHEZ EVEREST

En design graphique, l'imagination et la complicité portent fruit!

La conception graphique des emballages **Touch**, manufacturés à Sherbrooke par L. Tanguay Inc. et distribués à l'échelle nord-américaine, a valu au Groupe Everest de remporter un **Certificat d'Excellence de la Société des Graphistes du Québec**.

Ce prestigieux prix a été remis à madame **Dyane Gagnon**, graphiste-conceptrice au Groupe Everest et à monsieur **Gervais Morier**, président de L. Tanguay Inc. lors de la rencontre internationale **Lograda**, tenue en août dernier à Montréal.

Signalons également que L. Tanguay Inc. a connu au cours des derniers mois, une hausse remarquable de son volume de ventes. Ces faits confirment donc une fois de plus qu'en matière de communication-marketing, un produit de qualité allié à une présentation graphique judicieusement conçue, constitue une formule gagnante!

GRUPE EVEREST
566-2633

Monsieur Gervais Morier, président-directeur général de L. Tanguay Inc. et madame Dyane Gagnon, conceptrice-graphiste au Groupe Everest-Estrie.

Lire La Tribune n'a jamais été aussi excitant

3000 points offerts cette semaine dans

La Tribune

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:

46472803

Sinon, composez sans frais, le

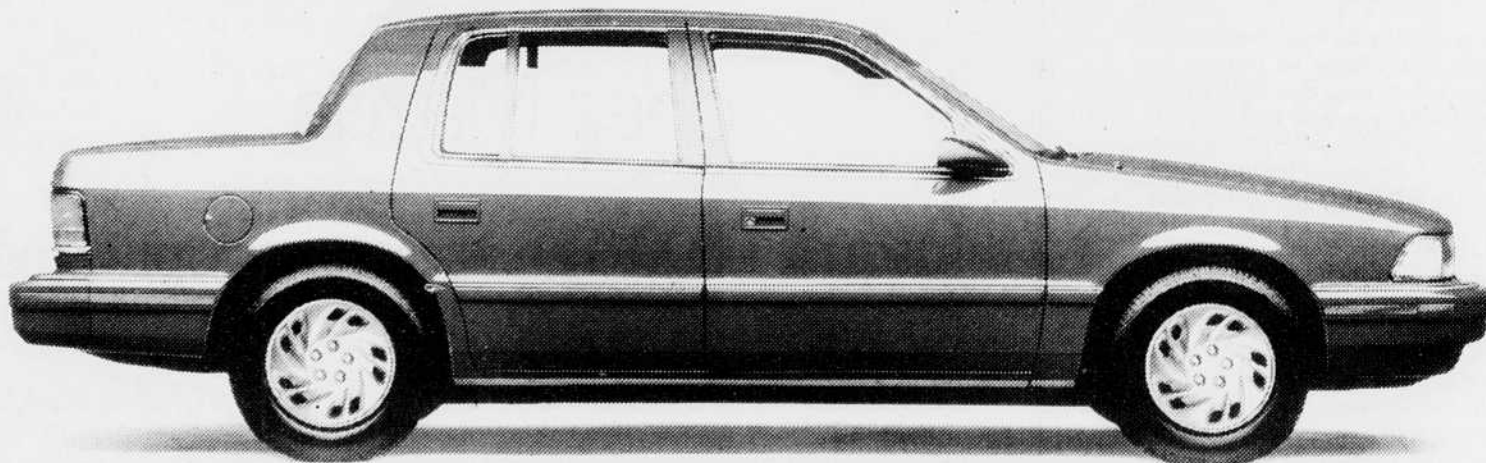
1-800-563-8688

CLUB Multi points

31010

Choisissez une Chrysler 1992.

Le sens des affaires



Dodge Spirit/Plymouth Acclaim 1992

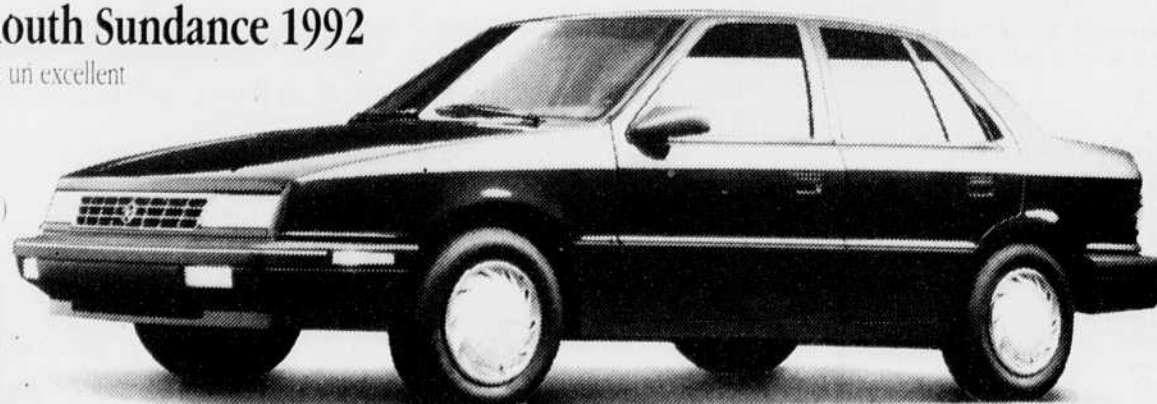
- Spacieuse berline logeant six passagers
- 57 caractéristiques standard et moteur V6 en option
- Coussin gonflable, côté conducteur (offert en option pour seulement 380 \$*)

750\$ OU Taux de crédit du fabricant pour 48 mois† de remise en argent ‡

Dodge Shadow/Plymouth Sundance 1992

- Une sous-compacte complète offrant un excellent rapport qualité/prix
- 47 caractéristiques standard
- Coussin gonflable, côté conducteur (offert en option pour seulement 380 \$*)

750\$ OU Taux de crédit du fabricant pour 48 mois† de remise en argent ‡



Le sens des responsabilités

Le tout nouveau plan de protection au choix du client

Plan de protection au choix du client
7/15 groupe motopropulseur ou
3/60 pare-chocs à pare-chocs
Encore une première dans l'industrie: la garantie au choix du client. Choisissez entre la garantie de base accompagnée d'une garantie de 7 ans/115 000 km sur le groupe motopropulseur, ou la garantie de 3 ans/60 000 km pare-chocs à pare-chocs. Dans les deux cas, il n'y a pas de franchise.

SI C'EST PAS RUST CHECK, C'EST L'ÉCHEC.



RUST CHECK

L'ANTIROUILLE

- ☑ UN TRAITEMENT ANNUEL EXCEPTIONNEL QUI PÉNÈTRE ET DISSIPE L'HUMIDITÉ DES JOINTS ET DES FISSURES OÙ LA ROUILLE CATASTROPHIQUE DÉBUTE.
- ☑ AJOUTE DES ANNÉES DE VIE À VOTRE VÉHICULE.
- ☑ SE FAIT PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ ET REGARDEZ.
- ☑ RECOMMANDÉ PAR

Association pour la protection des automobilistes
apa

PASSEZ VOIR LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS

COATICOOK, R.R. 1 849-7464
EAST ANGUS, 130, RUE ANGUS 832-3928
SHERBROOKE, 860, RUE KING EST 822-3033
WINDSOR, 42, RUE ST-LAURENT 845-4530
MAGOG, 385, RUE SHERBROOKE 843-4765

LES ATELIERS RUST CHECK D'UN OcéAN À L'AUTRE

33200

Le juge en chef du Québec rencontre les instances judiciaires de Drummond

Gérald PRINCE Drummondville

A la suite des turbulences provoquées, il y a un mois, par des interventions des avocats de pratique privée à Drummondville, le juge en chef du Québec vient rencontrer les instances judiciaires de Drummond aujourd'hui.

Le juge Albert Gobeil, escorté du juge en chef adjoint M. Vaillancourt et du juge coordonnateur Gérald Desmarais de Sherbrooke, visiteront Drummondville pour «prendre le pouls du milieu dans le domaine de l'administration de la justice», a confié à La Tribune un procureur de pratique privée, qui a requis l'anonymat.

On a pu savoir que tous les niveaux de la justice locale seront rencontrés à cette occasion, tant les juges que l'administration du palais de justice, les procureurs du ministère du public que ceux de pratique privée.

Selon ce que La Tribune a pu savoir, le juge en chef cherche à connaître avec précision quelles sont les causes des insatisfactions, ressenties à Drummondville, sur le fonctionnement de la justice.

La Tribune rapportait le 12 octobre et les jours suivants que les procureurs de pratique privée, en particulier, trouvaient matière à redire sur l'augmentation considérable des délais entre la comparution des prévenus et la tenue de leur procès, sur l'horaire des tribunaux, sur l'aménagement physique du palais de justice (les cellules des détenus, par exemple, excluent les rencontres confidentielles entre eux et leurs avocats). On réclame aussi une bibliothèque plus grande, l'aménagement de salles d'audiences supplémentaires, etc. La Tribune a appris également que des demandes ont été déposées pour que les déplacements des prisonniers se fassent à l'écart du public, que les bureaux de juges soient mieux aménagés, etc.

Peu de commentaires

A noter que, hormis les avocats de pratique privée, aucun autre responsable du palais de justice n'a voulu formuler de commentaire à La Tribune, que ce soit le juge responsable du district, M. André Biron, le juge résident, M. Gilles Gagnon, ou le protonotaire, Me Serge Arpin. Selon des informations dignes de foi, ces personnalités auraient réclamé des ajustements non négligeables aux instances judiciaires supérieures, sans toujours obtenir réponse.

TOURNÉE DES RÉGIONS

Optimistes: 1ère assemblée du district Sud

Drummondville (GP) - Les Optimistes du district Sud du Québec tiendront bientôt leur première assemblée.

L'événement aura lieu les 18 et 19 octobre à la polyvalente Marie-Rivier de Drummondville et sera animé par André Dubois, vice-président de l'Optimist International, et par René et Jacqueline Ouellet de Daveluyville, responsables du district.

La rencontre permettra aux autorisés du club de traiter, en ateliers, de nombreux sujets qui concernent le fonctionnement et l'avenir du Club.

Le district Sud du Québec regroupe 175 clubs Optimistes, répartis en 26 zones, inclus dans un territoire qui va de la région de Richelieu jusqu'à la Beauce inclusivement, en passant par l'Estrie et par Drummondville, St-Hyacinthe et les Bois-Francs.

Perfectionnement des cadres scolaires

Victoriaville (YR) - La section des Bois-Francs de la Commission professionnelle des ressources matérielles de l'Association des cadres scolaires du Québec, s'apprête à accueillir quelques 200 membres venus de toutes les régions du Québec, afin de participer à une session de perfectionnement, qui se tiendra les 30 et 31 octobre, ainsi que le 1er novembre, au motel Colibri, de Victoriaville.

Les responsables des bâtiments et des équipements des écoles, sous le thème «Le défi de la qualité totale», se pencheront sur la qualité des services à fournir à tous les intervenants du monde de l'éducation et des moyens à prendre pour y arriver, en tenant compte des ressources disponibles.

Concours pour trouver un nouveau logo

Warwick (YR) - La Commission scolaire de Warwick organise un concours pour se doter d'un nouveau logo, capable d'identifier sa culture, sa personnalité propre et sa mission. Ce logo deviendra un outil promotionnel intéressant et facilitera le développement d'un sentiment d'appartenance et de fierté chez tous les agents de l'éducation.

des résidents du territoire de la Commission scolaire de Warwick. Les formulaires d'inscription et les règlements sont disponibles dans chacune des écoles et au centre administratif de la Commission scolaire, au 14 rue Hôtel-de-Ville, à Warwick.

La Commission scolaire d'était doté d'un logo en 1985, lors de l'intégration du primaire et du secondaire, mais ce dernier n'apparaît plus adapté. Le concours est lancé auprès des élèves, du personnel et

Les participants devront remettre leurs projets au plus tard le 6 décembre 1991 et un jury composé de 11 personnes acheminera une recommandation au conseil des commissaires en janvier 1992.

Le ou la gagnante se méritera un prix de 250 \$ et tous les participants recevront un cadeau-souvenir.

Sara-Bournet libéré après 90 minutes

Arthabaska - Détenu depuis le 14 septembre dernier, un individu de 31 ans, Claude Sara-Bournet, peut dire merci à son triste passé.

Avant le récit de Claude Sara-Bournet, un agent de la Sûreté municipale de Victoriaville a relaté au juge Pinard les différents événements de cette nébuleuse tentative de meurtre survenue dans la nuit du 13 septembre dernier au bar «Le Rendez-Vous» du centre-ville de Victoriaville.

Ainsi, de passage au palais de justice d'Arthabaska pour son enquête sous cautionnement la semaine dernière, le jeune homme, accusé de tentative de meurtre, a été mis en liberté par le juge Claude Pinard de la Cour du Québec, chambre criminelle, après 90 minutes de discussions.

Au cours de cette fatidique nuit, Claude Sara-Bournet sous l'effet de la boisson et de la drogue aurait dans une échauffourée «piquée» à l'aide d'un couteau la victime, un résident des Bois-Francs, à quatre reprises. Cette échauffourée aurait été directement liée à une série de matches de crible joués entre la victime et l'amie de coeur de Claude Sara-Bournet.

Conscient de la gravité de son geste, le jeune individu a levé le voile sur son lourd passé. Pendant plus de 30 minutes, le frère jeune homme a raconté au juge Pinard ses problèmes avec les drogues dures, ses problèmes familiaux et ses aventures dans différents coins du Québec pour se sortir de cet enfer. Il a également mentionné les problèmes que lui a occasionné sa consommation de lithium.

En attendant son retour devant les tribunaux le 12 novembre prochain pour son enquête préliminaire, Claude Sara-Bournet devra respecter de multiples conditions.

La coop d'habitation Sur le Seuil s'installe

Drummondville (YR) - La Coopérative d'habitation Sur le Seuil a désormais pignon sur rue au 960 et au 980 Terrasse des Promenades, à Drummondville.

La totalité des coûts en capital du projet. Le prêt de 771 576 \$, consenti par un prêteur du secteur privé, est assuré à 100 pour cent par la Société canadienne d'hypothèques et de logement. De plus, la Coopérative bénéficiera d'une subvention annuelle pour une période de 35 ans. Pour la première année, la subvention est estimée à 33 375 \$, ce qui correspond à la différence entre les coûts d'exploitation du projet et le loyer du marché.

L'immeuble de douze logements, réalisé avec l'aide du programme fédéral des coopératives d'habitation, a été inauguré la semaine dernière, en présence du député de Drummond aux Communes, M. Jean-Guy Guibault.

L'aide fédérale a permis à la Coopérative d'obtenir le financement de

Quelques suggestions... à l'intention des parents

Raison à l'école

ça s'apprend

FICHE 1

Pour que mon enfant réussisse à l'école, je l'encourage.

L'encouragement de l'enfant est au coeur de la réussite scolaire. Je l'encourage

- en m'intéressant à ses activités;
- en soutenant ses efforts par un bon mot, des félicitations;

- en affichant ses travaux à la maison;
- en ne dénigrant pas l'école ou les professeurs;
- en prenant le temps de l'écouter.

Votre enfant a plein de talent

Fédération des enseignants et enseignants de l'école primaire (FEEEP)

CEQ

Ce message vous est présenté avec la collaboration de votre journal et du personnel enseignant de votre école.

34-99

C'est plein de bon sens!

Le sens des valeurs

Colt 200 1992

- Notre sous-compacte conçue au Japon
- Le plaisir de conduire à prix abordable
- Boîte à cinq rapports en équipement standard

600\$ OU Taux de crédit du fabricant
de remise en argent† pour 48 mois†

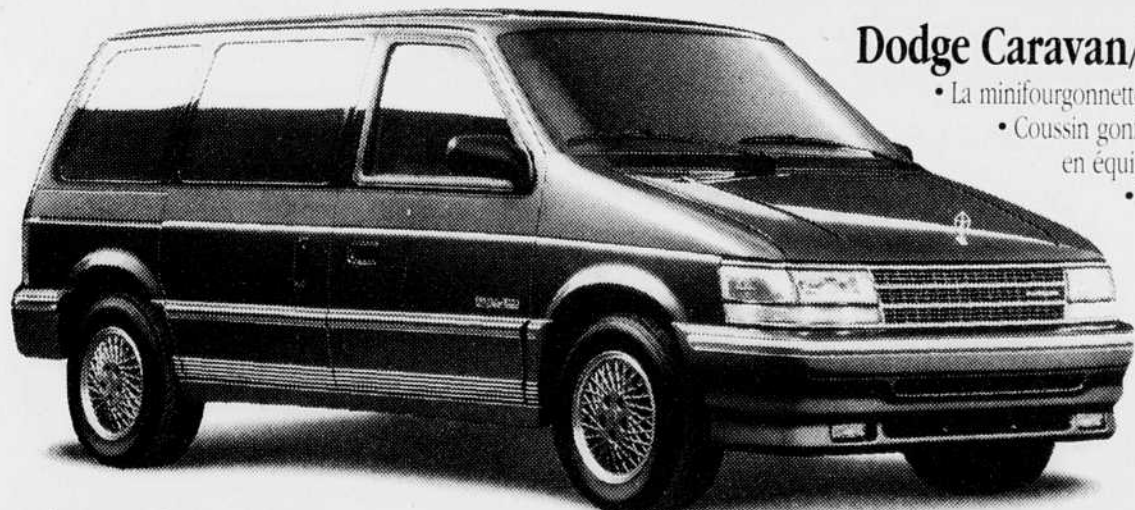


Dodge Caravan/Plymouth Voyager 1992

- La minifourgonnette la plus populaire au monde
- Coussin gonflable, côté conducteur, en équipement standard
- Unique: sièges intégrés pour enfant, offerts en option



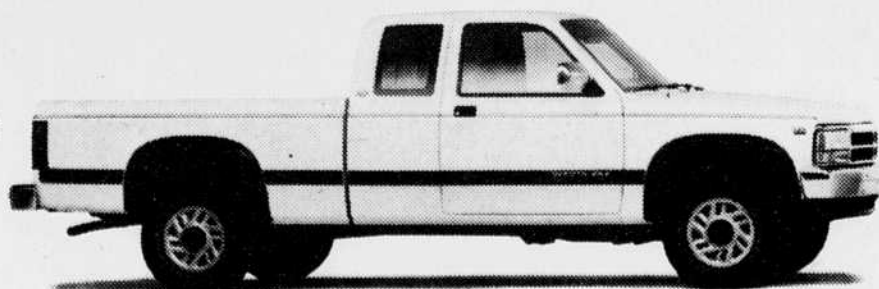
750\$ OU Taux de crédit du fabricant
de remise en argent† pour 48 mois†



Dodge Dakota 1992

- V6 ou V8 Magnum, offerts en option
- Le V8 offre une puissance et une capacité de charge et de remorquage supérieures à celles des pick-up demi-tonne Ford et Chevrolet standard.††

750\$ OU Taux de crédit du fabricant
de remise en argent† pour 48 mois†

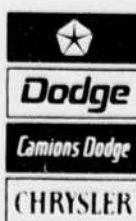
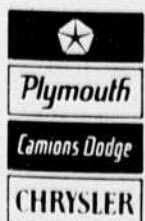


Profitez des remises en argent ou du taux de crédit du fabricant sur la plupart de nos modèles 1992, en passant dès maintenant chez votre concessionnaire Chrysler.

L'avantage Chrysler

Profitez-en chez les concessionnaires Chrysler du Québec.

1 9 9 1
MOIS de la QUALITÉ au CANADA



* Prix de détail suggéré par le fabricant. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Taxes en sus. ** Certaines restrictions sont applicables. Un autre choix de garantie est offert pour les modèles importés. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre de taux de crédit du fabricant et l'offre de remise en argent sont mutuellement exclusives. Ces offres ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Elles annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Elles excluent la Shadow 'S' et la Sundance 'S' sur lesquelles une autre offre s'applique. Les demandes de crédit pour un terme maximal de 48 mois sont conditionnelles à l'approbation de Chrysler Credit Canada Inc. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules achetés doivent être livrés à partir du stock actuel des concessionnaires, du 1er octobre 1991 jusqu'à la fin de l'offre telle que déterminée par Chrysler Canada limitée. Seule l'offre de remise en argent est applicable dans le cas de véhicules livrés à long terme à des particuliers. Voyez votre concessionnaire pour les détails. †† Selon des études comparatives sur les modèles 1991.

FAITES LE MEILLEUR CHOIX EN MATIÈRE DE CONFORT AU FOYER

GAGNEZ JUSQU'À 1000 \$ en argent Confort au foyer Lennox ou jusqu'à 800 \$ de rabais sur-le-champ!

Vous pouvez présentement choisir l'affaire qui vous plaît en matière de confort au foyer, avec la carte «Bon meilleur choix» de Lennox. Grattez-la et gagnez un rabais sur-le-champ ou de l'argent Confort au foyer, applicables aux appareils de chauffage ou de climatisation fiables et à grande efficacité, de Lennox. Vous pouvez aussi faire différer votre paiement à mai 92... à vous de choisir! Appelez le détaillant participant Lennox de votre région pour obtenir tous les détails. Mais hâtez-vous! L'offre se termine le 16 novembre 1991.



Climatisation Roger Demers Inc.
1331 rue Deneault, Sherbrooke
(819) 565-0817



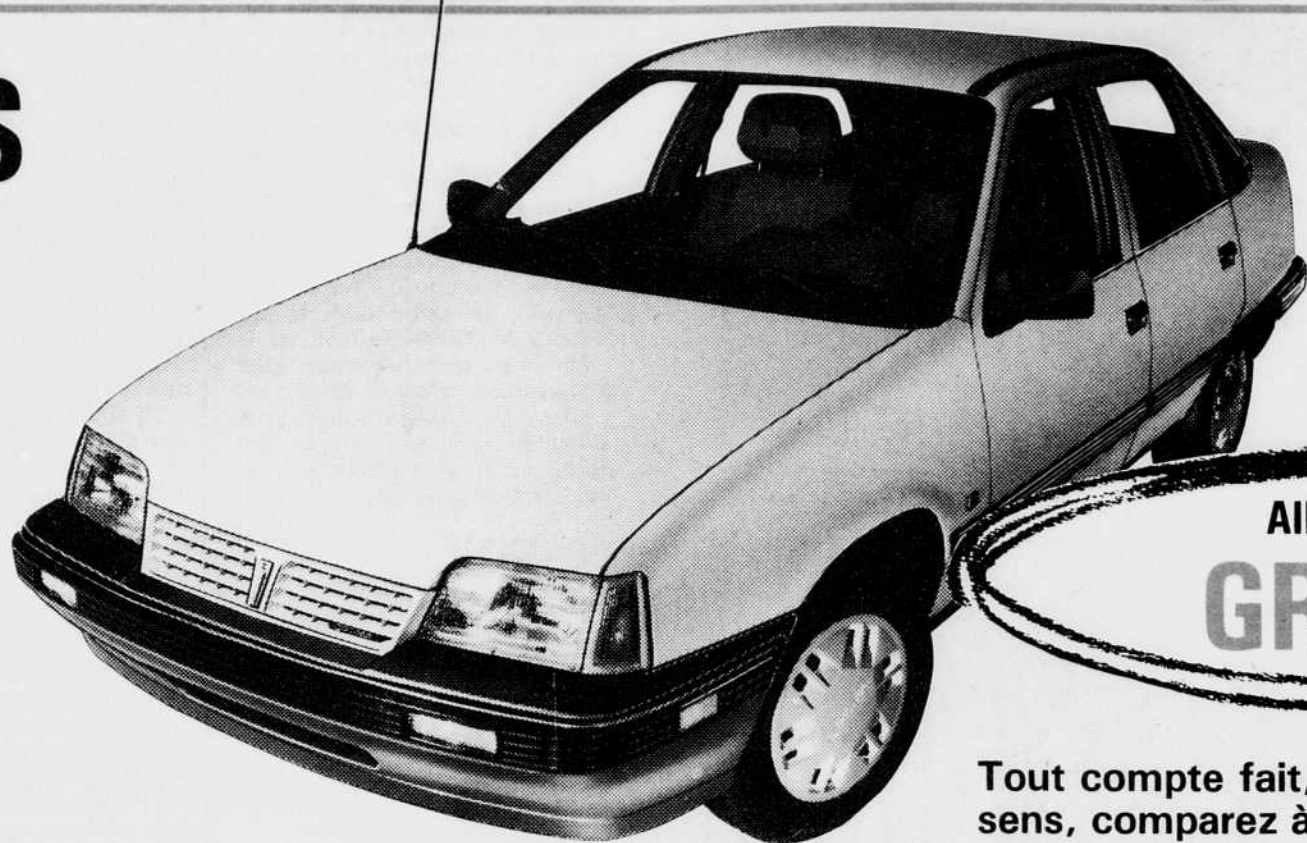
Comparez

OPTIMA 1990 LS

4 PORTES

On l'appelle aussi Pontiac
Lemans en 1992

GARANTIE
5 ANS/125000 km



- Moteur 2 litres à injection
- Pneus 14 pouces
- Finition de luxe
- Miroir extérieur droit
- Vitres teintées
- Essuie-glace intermittent
- 5 vitesses

AIR CLIMATISÉ
GRATUIT

Faites vite. Quantités limitées.

Tout compte fait, une OPTIMA ça a bien du sens, comparez à la Pontiac Lemans.

7995\$
t.t.p. en sus

SHERBROOKE
SATURN — SAAB — ISUZU
4880, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, 823-1400

LA RÉVOLUTION 1992

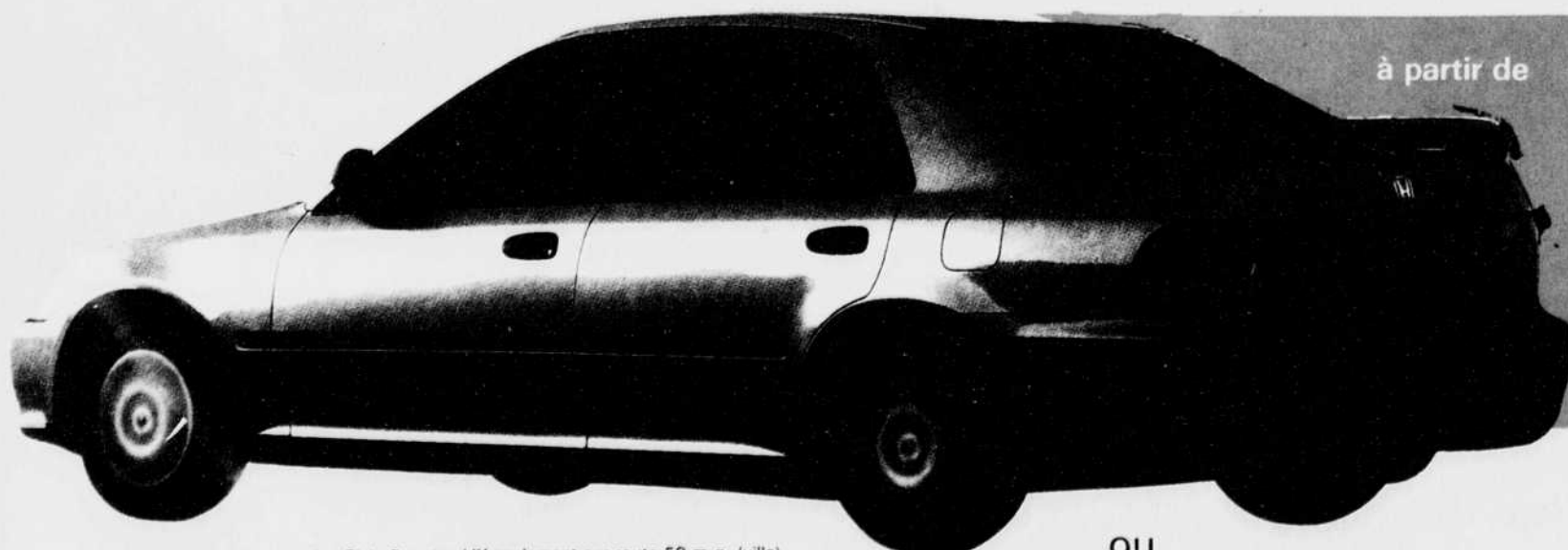
EST ARRIVÉE!

ELLE DÉVORE LA ROUTE, PAS L'ESSENCE

CIVIC 92

NOUVELLE GÉNÉRATION
COMPLÈTEMENT REDESSINÉE
CONSOMMATION D'ESSENCE

JUSQU'À **72** mil./g*
3.9 L/100 km



à partir de

12 395\$
T.T.P. en sus

* Civic 2 portes VX seulement sur route 59 m.g. (ville)
** t.t.p. en sus, bail de 60 mois, sujet à approbation de crédit, limite de 144 000 km. Sans valeur résiduelle.

OU

\$229⁹⁵/**
mois

ÉCONAUTO
l'équipe gagnante
HONDA
2615 King ouest, Sherbrooke
566-5322

